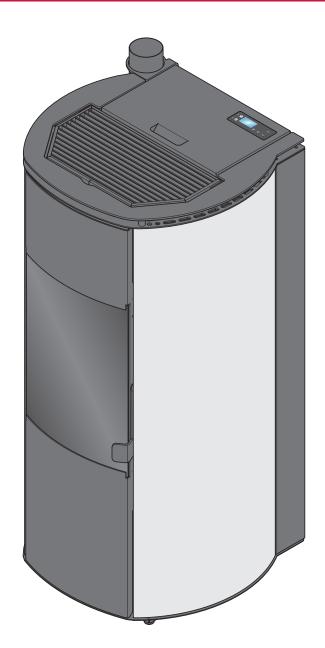


Poêles à diffusion d'air



Mode d'emploi pour les modèles :

Andy - Arianna - Eco Cippatina - Firenze - Garda - Garda Étanche Inserto Paris - Leire - Scrigno - Sirmione - Sirmione Étanche Thema - Trieste - Trieste Étanche

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un poêle **CSTHERMOS** et nous vous souhaitons la bienvenue dans le monde du chauffage à pellets/biomasse/plaquettes forestières calibrées.

Nous vous rappelons que tous nos produits sont construits intégralement en Italie, avec des matériaux d'excellente qualité, et qu'ils sont minutieusement testés selon les prescriptions établies par les normes en vigueur.

À cette garantie de qualité et de confort s'ajoutent une forte innovation et un design raffiné.

Ces modèles de poêle peuvent être dotés de brûleurs à pellet de type traditionnel qui permettent de brûler uniquement du pellet d'excellente qualité répondant aux normes de référence ISO EN 17225-2 et modifications successives, ou bien dotés de brûleurs à biomasse innovants et brevetés capables de brûler non seulement du pellet de toute qualité (par exemple composé d'écorces et de brindilles), mais aussi de la biomasse issue de déchets agricoles tels que coques d'amandes - noix - noisettes, noyaux d'olives, agri-pellets.

Une carte électronique gère le système de nettoyage automatique qui permet de maintenir le brûleur toujours propre, offrant ainsi une grande efficacité et une utilisation fiable. Le fonctionnement à modulation varie selon la température ambiante réglée et permet ainsi un réchauffement optimal de l'atmosphère. Lors de la phase initiale d'allumage (environ 10 min), le brûleur se remplit automatiquement de combustible, alors que les résistances, en chauffant, provoquent un début de flamme. Ensuite, après que les capteurs de fumées de combustion ont relevé la présence des flammes, le fonctionnement normal peut être lancé lequel, grâce au microprocesseur, permet de varier l'apport de combustible et gérer ainsi la modulation de la flamme.

Le carte électronique contrôle continuellement les capteurs de température, les moteurs électriques et les dispositifs de sécurité et, en cas d'anomalie, elle en bloque le fonctionnement en le signalant sur l'écran (voir paragraphe codes alarmes). Le réchauffement de l'atmosphère est garanti par un flux d'air variable en fonction de la puissance de fonctionnement, et qui traverse le faisceau tubulaire du fait des fumées de combustion.

2



cod. 6118251 éd. 05-2023

TABLE DES MATIÈRES

			Pag
1		s de sécurité	
2		s de poêle traités dans ce manuel	
3		on de l'appareil	
4		ort et manutention	
5	•	tion des parties	12
	5.1	Poêles Andy, Arianna, Eco Cippatina, Firenze, Garda, Garda Étanche 9, Inserto Paris,	
		Leire, Scrigno, Sirmione, Sirmione Étanche 9, Thema, Trieste, Trieste Étanche 9	
	5.2	Dimensions des poêles.	
	5.3	Réservoir à pellets	
	5.4	Plaque constructeur du poêle	
6		es techniques du poêlE	
7		stibles	
	7.1	Réglage du combustible	
	7.2	Caractéristiques essentielles des combustibles utilisables	
8	Installa		
	8.1	Pré-installation	
	8.2	Conduit d'évacuation des fumées	
	8.3	Branchement électrique	
	8.4	Déballage	
	8.5	Installation du poêle	
	8.6	Raccordement du conduit d'évacuation des fumées à travers la sortie arrière du poêle	
	8.7	Raccordement du conduit d'évacuation des fumées sur le côté du poêle	
	8.8	Raccordement du conduit de cheminée des modèles Thema et Inserto Paris	
	8.9	Arrivée d'air comburant	
	8.9.1	Prise d'air comburant pour Inserto Paris	
	8.10	Distances minimes pour le positionnement de la prise d'air	
	8.11	Chargement externe du combustible pour Inserto Paris	38
	8.12	Canalisation de l'air sur les modèles Arianna 10/12, Eco Cippatina 10/12,	
		Firenze 10/12, Sirmione 10/12	
	8.13	Canalisation de l'air sur le modèle Thema	
	8.14	Canalisation de l'air sur le modèle Inserto Paris	
	8.15	Raccords électriques	
	8.16	Carte électronique	
9		ion	
	9.1	Écran	
	9.2	Mise en marche	
	9.3	Pages-écrans de l'afficheur	
	9.4	Phases de fonctionnement	
	9.5	Fonctionnement en mode convection naturelle	
	9.6	Liste des codes alarmes	
10	•	age	
	10.1	Nettoyage parties externes	
	10.2	Nettoyage du brûleur à biomasse	
	10.3	Nettoyage brûleur à pellet modèle Andy	
	10.4	Nettoyage de la chambre de combustion.	
	10.5	Nettoyage chambre de combustion modèles Scrigno, Leire et Andy.	
	10.6	Vider et nettoyer le bac à cendres	
	10.7	Nettoyage et entretien des autres parties	
11	Mise er	ı décharge	67

1 - NORMES DE SÉCURITÉ

Normes de sécurité pour l'utilisateur



Le présent manuel fait partie intégrante du produit : il est vivement conseillé de le lire, attentivement et intégralement, avant de procéder à l'installation ou à l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous qu'il soit toujours à disposition, même en cas de déménagement/vente/cession à un autre propriétaire, afin qu'il puisse être consulté par le nouvel utilisateur, l'installateur ou par le personnel autorisé.

Une utilisation, un nettoyage et un entretien différents de ceux indiqués dans ce manuel sont formellement déconseillés et peuvent causer des dommages, des lésions ou des accidents graves, entrainant l'invalidité de la garantie et libérant le fabricant de toute responsabilité.

L'entretien doit être effectué uniquement par un personnel qualifié et autorisé par le revendeur ou le fabricant.



Ce pictogramme indique une situation de danger imminente ou une situation dangereuse pouvant entraîner des lésions graves ou le décès.



Ce pictogramme indique qu'il est nécessaire d'avoir des comportements appropriés afin d'éviter de nuire à la sécurité du personnel et causer des dommages à l'appareil.



Ce pictogramme indique que des informations techniques de grande importance doivent être prises en considération par les installateurs ou les utilisateurs de l'appareil.



Risque de brûlures



Risque d'électrocution



Risque d'écrasement des mains



Risque d'asphyxie



Risque d'incendie



Risque d'écrasement des pieds



Utilisation obligatoire de gants de protection





Les dispositifs de sécurité ou de réglage automatique des appareils ne doivent pas être modifiés, si ce n'est par le fabricant, par un centre d'assistance autorisé ou par le fournisseur, lors de toute la vie utile de l'appareil.

Si l'appareil devait ne plus être utilisé pour une longue période, il est recommandé d'éteindre l'interrupteur général d'alimentation électrique.



Si l'appareil ne fonctionne pas ou présente des anomalies fonctionnelles ou structurelles, veuillez débrancher le courant électrique et contacter **un centre d'assistance autorisé par le fabricant ou par le revendeur sans essayer de le réparer par vous-même.** Pour toute éventuelle réparation, demandez l'utilisation de pièces de rechange originales afin d'éviter tout problème et sous peine d'invalidation de la garantie.



Tout type d'intervention ou de substitution non effectuée par un personnel qualifié peut entrainer des risques pour l'utilisateur et décharge le fabricant de toute responsabilité civile et pénale.

Veuillez vous assurer que la pièce où sera installé le groupe thermique soit adaptée et pourvue de bouches d'aération avec des ouvertures en conformité avec les normes en vigueur dans le pays de destination et permettant d'obtenir une bonne combustion.

Lors de la livraison de l'appareil, veuillez vous assurer de son bon état général, car les vibrations ou les chocs lors du transport pourraient avoir entrainer le desserrage de certains composants. Vérifiez que les carters de protection ou les parties composant l'appareil n'ont pas été endommagés. Le cas échéant, appelez l'installateur et/ou notre centre d'assistance.

Ne pas laisser des bidons de substances inflammables à proximité du poêle et veillez à maintenir les distances de sécurité reportées dans le manuel.

Avant de brancher l'appareil au courant électrique, vérifiez toujours que les données du réseau sont compatibles avec celles de l'appareil reportées sur la plaque constructeur.

Utiliser seulement le combustible indiqué par la fabricant. Le produit ne doit pas être utilisé comme incinérateur. Il est formellement interdit d'utiliser des combustibles liquides.

Ne pas charger manuellement le pellet dans le brûleur.



L'appareil ne doit pas être manipulé par des enfants ou des personnes affectées de problèmes physiques, sensoriels ou mentaux, ou privées d'expérience ou des connaissances de base de fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le non respect de ces normes peut provoquer des dommages ou des lésions même mortelles et entraine l'invalidité de la garantie.

Le matériel d'emballage, potentiellement dangereux, doit être tenu hors de la portée des enfants ou des animaux et correctement mis en décharge dans le respect des normes locales. Branchez les câbles de mise à la terre de l'appareil au réseau de mise à la terre du bâtiment où est effectuée l'installation.

La plaque constructeur fournit d'importantes informations techniques qui sont indispensables en cas de demande d'intervention pour un entretien ou une réparation de l'appareil : il est par conséquent interdit de la retirer, de l'abîmer ou de la modifier.

Ne pas ouvrir le brûleur lors du fonctionnement.

Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vitre est brisée.

Ne pas couper l'alimentation électrique ni débrancher la prise avec la présence de flamme dans le brûleur.

Ne pas utiliser l'appareil pour la cuisson d'aliment ou pour chauffer des boissons.

Ne pas utiliser le produit comme structure d'appui ou comme échelle.

Ne pas y placer des habits mouillés dans le but de les sécher. Vous pouvez toutefois les placer sur des étendoirs en les maintenant à une distance de sécurité afin de prévenir tout incendie.

Ne pas laver le produit avec de l'eau. L'eau pourrait en effet pénétrer à l'intérieur de l'appareil et provoquer des électrocutions.

Au cas où le système d'allumage tomberait en panne, il est absolument interdit d'utiliser des matériaux inflammables pour allumer la flamme.

Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

Il est vivement conseillé, afin que l'appareil se trouve toujours dans des conditions d'utilisation et de sécurité parfaites, de le soumettre au moins une fois par an à un entretien et un contrôle de la part d'un centre autorisé par le fabricant ou le revendeur.



Lors du fonctionnement, de petites langues de feu peuvent se former sur les côtés du brûleur, ce phénomène **est normal** car la combustion des gaz se fait au contact des parties chaudes.



Dans la conduit d'évacuation, un tirage naturel de 6-8 Pa doit toujours être garanti afin d'éviter que l'absence soudaine de tension électrique ou des conditions environnementales adverses, puissent faire sortir la fumée dans la pièce ou que les composants électriques puissent surchauffer (voir norme UNI10683).



Tout petit bruit (tic-tac) pendant le fonctionnement est normal, car il s'agit d'un tassement des pièces assemblées.



Des conditions de tirage non satisfaisantes du conduit d'évacuation des fumées, une humidité trop élevée du combustible ou un résidu élevé de cendres dans la chambre de combustion, peuvent provoquer des DIFFICULTÉS D'ALLUMAGES DU FEU, NON ATTRIBUABLES À UN DÉFAUT DU PRODUIT.

En cas de non-allumage, nettoyez le creuset avant d'allumer le poêle.

La garantie du produit prend effet le jour de la première mise en route effectuée par un technicien autorisé (revendeur ou centre d'assistance technique).

Autres risques



Le poêle a été conçu, projeté et construit en tenant compte de toutes les normes relatives à la sécurité actuellement en vigueur et applicables dans le pays de fabrication. Bien que toutes les possibles précautions aient été prises en considération pour respecter les normes en vigueur, les risques suivants peuvent se présenter :



Risque de BRÛLURES, lors de l'ouverture des fenêtres de contrôle et du nettoyage avec le feu encore allumé ou pas totalement refroidi.



Risque d'ÉLECTROCUTION. Pour un branchement électrique sûr et pour une protection totale, la chaudière doit être obligatoirement branchée à un disjoncteur thermique comme établi par les normes en vigueur, avec seuil d'intervention non supérieur à 30 mA.





Risque de LÉSIONS AUX MAINS, lors des opérations d'ouverture pour le nettoyage et/ou l'entretien de la vis sans fin du brûleur, du bac à cendres. Il est conseillé d'utiliser des équipements de protection individuels appropriés, tels que des gants. Lors du démontage de certaines parties de l'appareil et de la phase suivante de remontage, veuillez faire attention au risque d'écrasement des mains.

6





Risque d'ASPHYXIE, dans le cas d'une mauvaise évacuation des fumées. Il est donc conseillé de contrôler régulièrement et de maintenir en bon état les conduits d'évacuation des fumées et ceux du foyer.



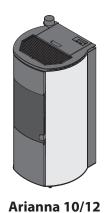
Risque d'INCENDIE dans le cas où des objets facilement inflammables seraient posés sur la superficie de l'appareil, ou que des matériaux inflammables, solides ou liquides, seraient placés à proximité.

Conditions de tirage non satisfaisantes du conduit d'évacuation des fumées, humidité trop élevée du combustible ou résidu élevé de cendres dans la chambre de combustion, peuvent provoquer des difficultés d'allumages du feu, non attribuables à un défaut du produit.



La société décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages pouvant, directement ou indirectement, toucher des personnes, des animaux ou des choses, suite au non respect de toutes les prescriptions indiquées dans ce manuel, et ce tout spécialement en termes d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

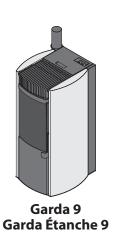
2 - MODÈLES DE POÊLE TRAITÉS DANS CE MANUEL

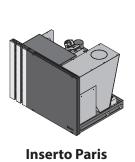








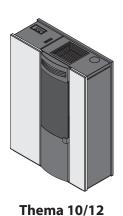


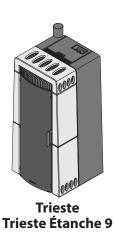












3 - LIVRAISON DE L'APPAREIL

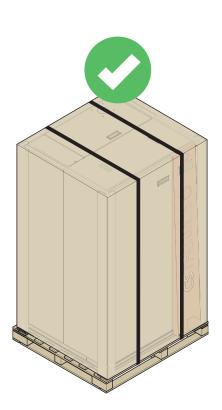


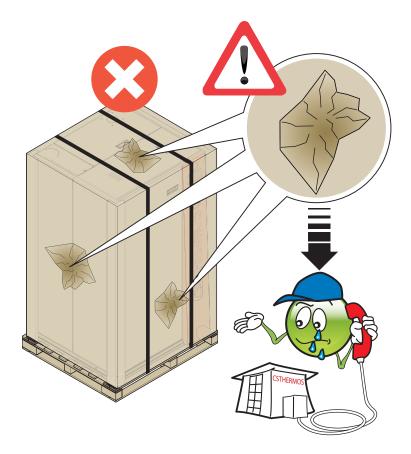
Lors de la livraison de l'appareil, veuillez vérifier la complète intégrité de l'emballage qui le protège. Si vous remarquez des défauts visibles, ou si des pièces s'avèrent manquantes, ne procédez pas à l'installation mais avertissez immédiatement le fabricant.

Si, en revanche, aucune anomalie ne devait être remarquée, vous pouvez procéder à l'installation.

Transporter l'appareil en suivant les indications du fabricant, consultables sur les emballages et dans ce manuel. Utilisez toujours des équipements de protection individuelle.

L'engin et le moyen de transport doivent être choisis en fonction du poids et des dimensions de l'appareil. Toute manutention doit garantir la sécurité des personnes directement impliquée dans l'installation.





4 - TRANSPORT ET MANUTENTION



L'appareil peut être soulevé avec un treuil disposant d'un crochet (A) ou déplacé avec un transpalette adapté à son poids.

La zone dans laquelle ont lieu les opérations doit être libre de tout obstacle ou personne non impliquée dans les opérations de transport.

Si l'appareil est déplacé par un treuil, il est nécessaire d'utiliser des barres d'écartement (C) entre les câbles de levage, afin d'éviter des dommages à l'unité et prévenir des pressions excessives sur la structure de l'emballage ou l'appareil.

Levage par treuil et crochet



Utiliser des crochets résistants et des équipements adaptés au poids à soulever. Assurez-vous que la fermeture de sécurité (D) soit dans la bonne position lors de la phase de levage.

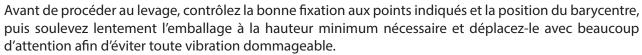
NE PAS déplacer l'appareil si le champ de visibilité est faible ou en présence d'obstacles le long du parcours (ex. câbles électriques, poutres, etc.). Lorsque les charges sont en suspens, le rayon d'action des machines de levage doit être complètement libre de personnes en transit.

La manutention doit toujours être effectuée en position verticale. Utilisez des crochets, des chaînes ou des câbles en acier résistants, fabriqués avec des matériaux appropriés et sans raccords ou rallonges (E). Effectuer des contrôles réguliers afin de garantir l'efficacité.

Pour l'ancrage de l'appareil, faites passer les éventuelles cordes ou chaînes à l'intérieur des espaces de la palette (B), en faisant attention qu'elle soit parfaitement placée en équilibre.

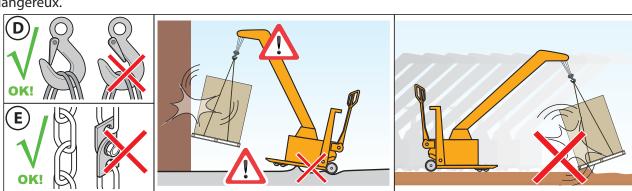
Vérifier le niveau du sol où opère l'engin de levage, en vous assurant qu'il soit stable et non sujet à des affaissements.

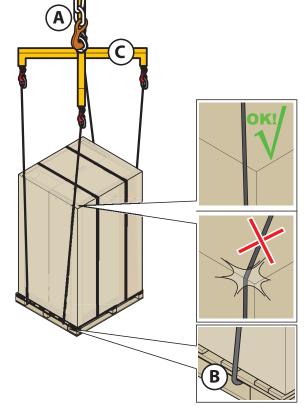
Lors du levage de l'appareil, faire en sorte que l'engin soit complètement à l'arrêt.



Faites attention au panneau de commandes qui doit être préservé de tout éventuel choc ou des intempéries atmosphériques (pluie, humidité). Un éventuel dommage pourrait compromettre son fonctionnement.

Éviter les arrêts soudains lors du levage ou de la descente de l'emballage, afin d'éviter tout balancement dangereux.





Levage avec chariot élévateur ou transpalette



Si le transport est effectué avec un transpalette, assurez-vous que l'engin soit adapté au poids et aux dimensions de l'emballage. Introduire les fourches aux emplacements prévus pour la manutention (d'ordinaire, en position centrale) de sorte à maintenir le barycentre de la charge en équilibre parfait. Transporter l'appareil avec délicatesse, en évitant les manœuvres brusques.

Si le transport est effectué à l'aide d'un chariot, assurez-vous que celui-ci soit assez robuste pour supporter le poids de l'appareil et que celui-ci soit déplacé en toute sécurité, sans risque de chute.



Transport avec un fourgon

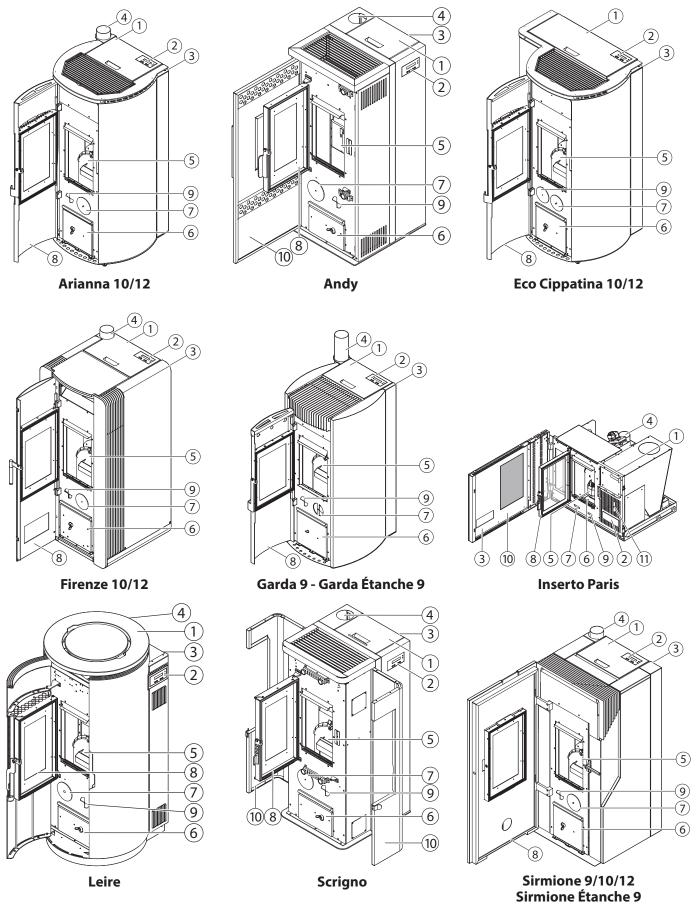


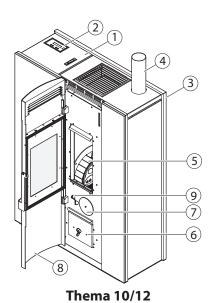
Si le transport est effectué à l'aide d'un fourgon, l'appareil doit être bien calé à l'intérieur, en le fixant avec des sangles de sorte à en empêcher le déplacement lors de la manutention.

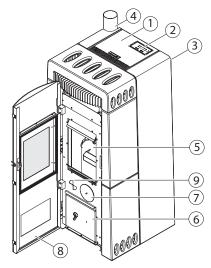


5 - DESCRIPTION DES PARTIES

5.1 Poêles Andy, Arianna, Eco Cippatina, Firenze, Garda, Garda Étanche 9, Inserto Paris, Leire, Scrigno, Sirmione, Sirmione Étanche 9, Thema, Trieste, Trieste Étanche 9.



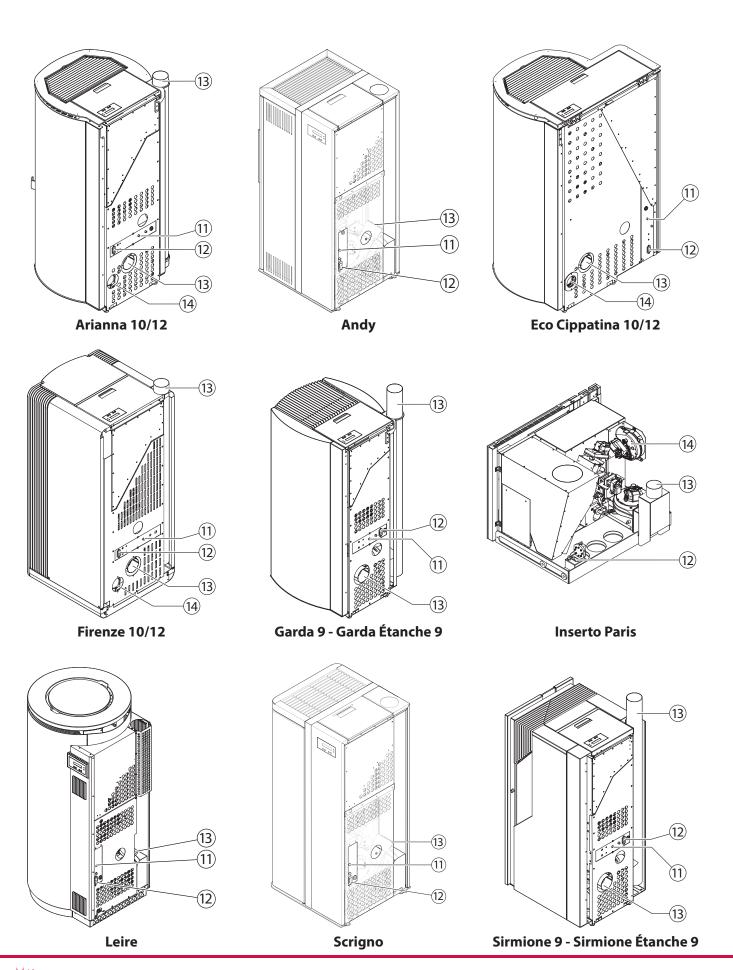


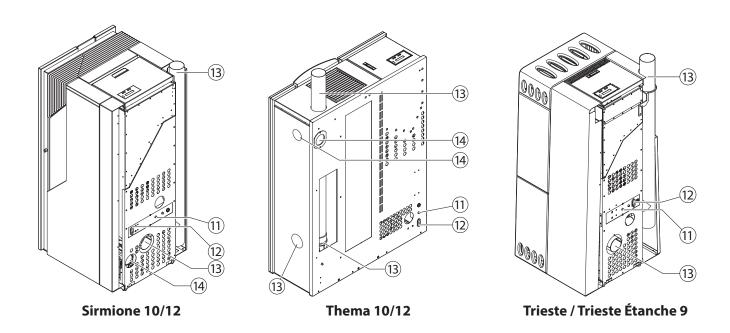


Trieste - Trieste Étanche 9

Description

- 1) Couvercle réservoir
- 2) Écran
- 3) Plaque données techniques
- 4) Espace sortie supérieure
- 5) Brûleur
- 6) Bac à cendres
- 7) Anti-éclatement
- 8) Porte foyer
- 9) Registre air nettoyage verre
- 10) Porte frontale

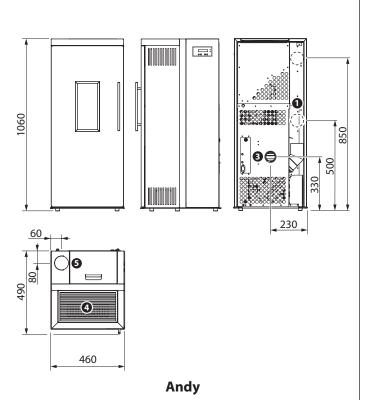


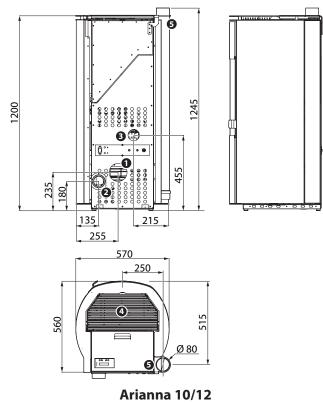


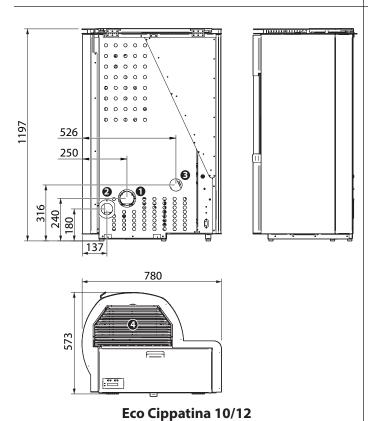
Description

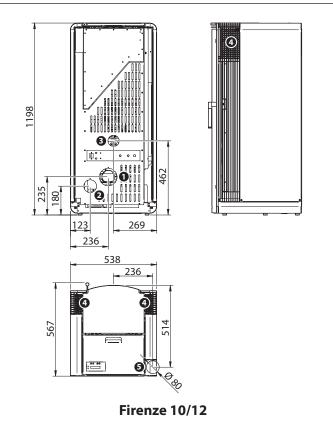
- 11) Thermostat vis sans fin
- 12) Prise électrique
- 13) Sortie fumées
- 14) Prédisposition canalisation

5.2 Dimensions des poêles.









1 Sortie fumées

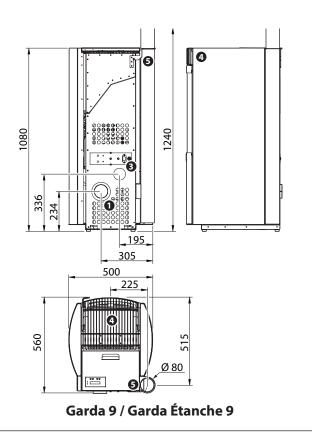
Espace canalisation

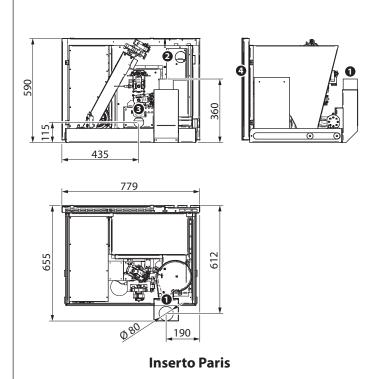
3 Prise air externe

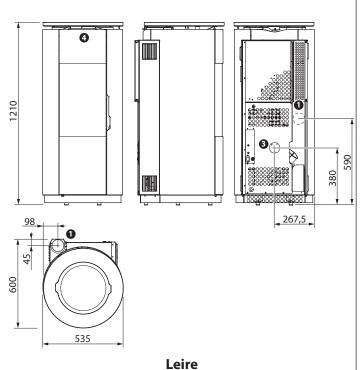
Sortie air chaud

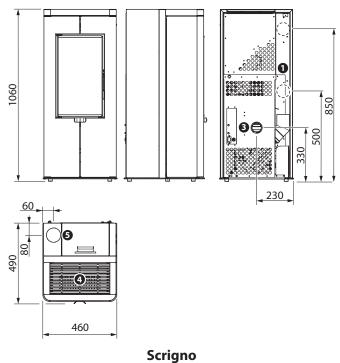
Conduit d'évacuation supérieur des fumées (EN OPTION)

6 Conduit d'évacuation latérale des fumées (Thema uniquement)

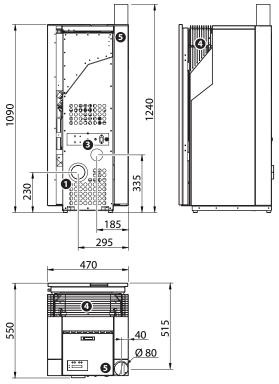




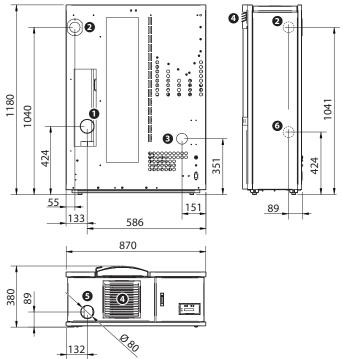




- Sortie fumées
 - Prise air externe Espace canalisation
 - 4 Sortie air chaud
- Conduit d'évacuation supérieur des fumées (EN OPTION)
- Conduit d'évacuation latérale des fumées (Thema uniquement) (6)



450 180 130 210 250 550 50 Ø 80 Sirmione 9 / Sirmione Étanche 9 Sirmione 10/12 6



20000 ∷**⊝**∵∳• 239 0000 213 358

Thema 10/12

Trieste / Trieste Étanche 9

- Sortie fumées
- Prise air externe
- Conduit d'évacuation supérieur des fumées (EN OPTION)

- Espace canalisation
- Sortie air chaud
- 6 Conduit d'évacuation latérale des fumées (Thema uniquement)

5.3 Réservoir à pellets

Tous les modèles de poêle sont pourvus d'un réservoir interne pour le chargement du pellet. Sa capacité varie en fonction du modèle. Le réservoir est toujours placé sur la partie supérieure de l'appareil et est protégé par un couvercle hermétique.

Pour le chargement, il est nécessaire de relever le couvercle et verser le pellet à l'intérieur du réservoir.

Nous reportons ci-dessous un exemple avec un modèle de poêle, le système étant analogue pour les autres.



Attention. Ne pas poser le sac de pellets sous le poêle.

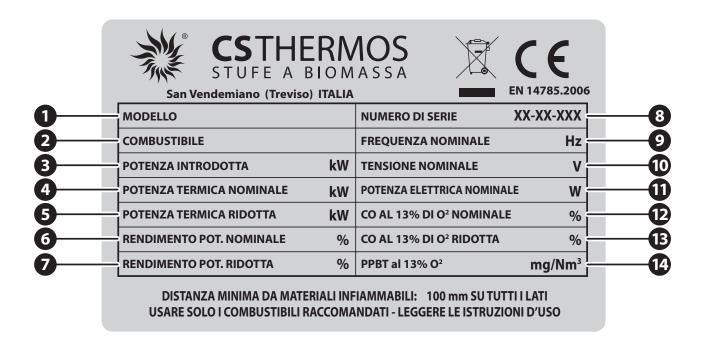


	Capacité réservoir (kg)			
Arianna 10/12	20			
Andy	12			
Eco Cippatina 10/12	28 Pellets / 14 Plaquettes forestières			
Firenze 10/12	20			
Garda 9	13			
Garda Étanche 9	13			
Inserto Paris	18			
Leire	15			
Scrigno	12			
Sirmione 9	13			
Sirmione Étanche 9	13			
Sirmione 10/12	20			
Thema 10/12	18			
Trieste	14			
Trieste Étanche 9	14			

5.4 Plaque constructeur du poêle

La plaque constructeur reportant les données du poêle est placée sur la partie arrière de l'appareil. Elle fournit d'importantes informations techniques : elles sont indispensables en cas de demande d'intervention pour un entretien ou une réparation de l'appareil. Nous conseillons donc de ne pas la retirer, ni de l'abîmer ou de la modifier.

Ci-dessous, nous vous présentons un exemple de plaque constructeur, les données relatives à votre modèle sont disponibles au chapitre suivant.



- 1 Indique le modèle de poêle possédé.
- 2 Indique le type de combustible compatible avec votre poêle.
- 3 Indique la puissance thermique à la puissance maximale.
- 4 Indique la puissance thermique effectivement libérée dans l'atmosphère ambiante
- 5 Indique la puissance thermique à la puissance minimale.
- 6 Indique la quantité de chaleur générée par la combustion pouvant être réellement libérée dans l'atmosphère ambiante à la puissance maximale.
- 7 Indique la quantité de chaleur générée par la combustion pouvant être réellement libérée dans l'atmosphère ambiante à la puissance minimale.
- 8 Indique le numéro de série de votre chaudière : période de l'année année de fabrication caractéristiques de fabrication
- 9 Indique la fréquence du courant utilisé par le poêle
- 10 Indique la tension électrique de fonctionnement du poêle.
- 11 Indique la puissance générée ou absorbée durant le fonctionnement.
- 12 Indique la valeur de carbone et d'oxygène émis à la puissance maximale.
- 13 Indique la valeur de carbone et d'oxygène émis à la puissance minimale.
- 14 Indique la valeur des particules totales émises à la puissance maximale.



6 - DONNÉES TECHNIQUES DU POÊLE

DONNÉES TECHNIQUES	UNITÉ DE MESURE	Arianna 12	Arianna 10	Andy	Eco Cippatina 12
Puissance thermique en entrée (combustible pellet bois)	kW	13,1*	10,8*	8,9 *	13,1*
Puissance thermique nominale (combustible pellet bois)	kW	11,9*	10,1*	8,0 *	11,9*
Puissance thermique réduite (combustible pellet bois)	kW	4,9*	4,9*	3,4	4,9*
Rendement puissance nominale (combustible pellet bois)	%	90,8*	93,8*	90,7 *	90,8*
Rendement puissance réduite (combustible pellet bois)	%	93,8*	93,8*	94,5	93,8*
CO 13 % PUISSANCE NOMINALE	g/Nm³	0,10	0,08	0,06	0,10
CO 13 % PUISSANCE RÉDUITE	g/Nm³	0,30	0,30	0,37	0,30
PP 13% O ²	mg/Nm³	16,8	7,6	8,3	16,8
Combustible (Pellets EN ISO 17225-2)		Pellets	Pellets	Pellets EN ISO 17225-2	Pellets Plaquettes forestières calibrées
Consommation à puissance maximale (combustible pellet bois)	kg/h	max 2,7**	max 2,2**	máx 1,8 **	max 2,7**
Autonomie maximale avec fonctionnement en continu à la puissance 1 (combustible pellet de bois)	h	max 25**	max 25**	max 16 **	Plaquettes fores- tières max 25** Pellets max 35**
Capacité réserve pellet	Kg	~20	~20	~12	Plaquettes fores- tières ~14 Pellets ~28
Volume réchauffable	m³	80-350 max***	80-290 max***	80-230 max ***	80-350 max***
Diamètre conduit fumées	mm	80	80	80	80
Température fumées	°C	max 210	max 210	max 210	max 210
Alimentation électrique	V	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz
Absorption maximale	Α	3	3	3	3
Absorption moyenne en fonctionnement	W	90	90	110	90
Absorption en fonctionnement	W	max 620	max 620	max 620	max 620
Dimensions	mm	Voir chapitre corres- pondant	Voir chapitre corres- pondant	Voir chapitre corres- pondant	Voir chapitre corres- pondant
Poids net	Kg	~155	~155	~120	~155
Classe énergétique		A+	A++		A+
Classe de qualité environnementale (D.M. 186)	étoiles	4	5	5	4

^{*} La puissance du foyer, la puissance nominale et le rendement ont été testés en laboratoire dans des conditions optimales d'installation.

^{**} données relevées après test en laboratoire dans des conditions optimales. La consommation horaire peut varier selon le type de pellet utilisé et l'installation effectuée.

^{***} Le volume réchauffable est sujet à variation en fonction des conditions d'installation, du type d'isolement de l'habitation et aux conditions climatiques en fonction de la position géographique.

DONNÉES TECHNIQUES	UNITÉ DE MESURE	Eco Cippatina 10	Firenze 12	Firenze 10	Garda 9 Garda Étanche 9
Puissance thermique en entrée (combustible pellet bois)	kW	10,8*	13,1*	10,8*	10,0*
Puissance thermique nominale (combustible pellet bois)	kW	10,1*	11,9*	10,1*	9,2*
Puissance thermique réduite (combustible pellet bois)	kW	4,9*	4,9*	4,9*	4,2*
Rendement puissance nominale (combustible pellet bois)	%	93,8*	90,8*	93,8*	91,7*
Rendement puissance réduite (combustible pellet bois)	%	93,8*	93,8*	93,8*	93,0*
CO 13 % PUISSANCE NOMINALE	g/Nm³	0,08	0,10	0,08	0,12
CO 13 % PUISSANCE RÉDUITE	g/Nm³	0,30	0,30	0,30	0,44
PP 13% O ²	mg/Nm³	7,6	16,8	7,6	8,9
Combustible (Pellets EN ISO 17225-2)		Pellets Plaquettes forestières calibrées	Pellets	Pellets	Pellets
Consommation à puissance maximale (combustible pellet bois)	kg/h	max 2,2**	max 2,7**	max 2,2**	max 2,0**
Autonomie maximale avec fonctionnement en continu à la puissance 1 (combustible pellet de bois)	h	Plaquettes fores- tières max 25** Pellets max 35**	max 25**	max 25**	max 16**
Capacité réserve pellet	Kg	Plaquettes fores- tières ~14 Pellets ~28	~20	~20	~13
Volume réchauffable	m³	80-290 max***	80-350 max***	80-290 max***	80-260 max***
Diamètre conduit fumées	mm	80	80	80	80
Température fumées	°C	max 210	max 210	max 210	max 210
Alimentation électrique	V	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz
Absorption maximale	А	3	3	3	3
Absorption moyenne en fonctionnement	W	90	90	90	80
Absorption en fonctionnement	W	max 620	max 620	max 620	max 620
Dimensions	mm	Voir chapitre corres- pondant	Voir chapitre corres- pondant	Voir chapitre corres- pondant	Voir chapitre corres- pondant
Poids net	Kg	~175	~165	~165	~120
Classe énergétique		A++	A+	A++	A+
Classe de qualité environnementale (D.M. 186)	étoiles	5	4	5	5

^{*} La puissance du foyer, la puissance nominale et le rendement ont été testés en laboratoire dans des conditions optimales d'installation.

22



cod. 6118251 éd. 05-2023

^{**} données relevées après test en laboratoire dans des conditions optimales. La consommation horaire peut varier selon le type de pellet utilisé et l'installation effectuée.

^{***} Le volume réchauffable est sujet à variation en fonction des conditions d'installation, du type d'isolement de l'habitation et aux conditions climatiques en fonction de la position géographique.

Inserto Paris	Leire	Scrigno	Sirmione 12	Sirmione 10	Sirmione 9 Sirmione Étanche 9	Thema 12	Thema 10	Trieste Trieste Étanche 9
10,7 *	8,9 *	8,9 *	13,1*	10,8*	10,0*	12,4*	10,5*	10,0*
10,0 *	8,0 *	8,0 *	11,9*	10,1*	9,2*	11,5*	9,8*	9,2*
5,1	3,4	3,4	4,9*	4,9*	4,2*	4,95*	4,95*	4,2*
92,9 *	90,7 *	90,7 *	90,8*	93,8*	91,7*	92,3*	94,1*	91,7*
95,1	94,5	94,5	93,8*	93,8*	93,0*	93,3*	93,3*	93,0*
0,12	0,06	0,06	0,10	0,08	0,12	0,09	0,12	0,12
0,30	0,37	0,37	0,30	0,30	0,44	0,32	0,32	0,44
14	8,3	8,3	16,8	7,6	8,9	12	11	8,9
Pellets EN ISO 17225-2	Pellets EN ISO 17225-2	Pellets EN ISO 17225-2	Pellets	Pellets	Pellets	Pellets	Pellets	Pellets
max 2,2 **	max 1,8 **	max 1,8 **	max 2,7**	max 2,2**	max 2,0**	max 2,57**	max 2,16**	max 2,0**
max 20 **	max 20 **	max 20 **	max 25**	max 25**	max 16**	max 25**	max 25**	max 16**
~18	~15	~12	~20	~20	~13	~18	~18	~14
80-290 max ***	80-230 max ***	80-230 max ***	80-350 max ***	80-290 max ***	80-260 max ***	80-350 max ***	80-290 max ***	80-260 max ***
80	80	80	80	80	80	80	80	80
max 210	max 190	max 190	max 210					
V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz	V230~ / 50Hz					
3	3	3	3	3	3	3	3	3
90	110	110	90	90	80	90	90	80
max 620	max 620	max 620	max 620					
Voir chapitre correspondant	Voir chapitre correspondant	Voir chapitre correspondant	Voir chapitre correspondant					
~122	~180	~180	~175	~175	~135	~175	~175	~120
A+			A+	A++	A+	A+	A++	A+
4	5	5	4	5	5	4	5	5

^{*} La puissance du foyer, la puissance nominale et le rendement ont été testés en laboratoire dans des conditions optimales d'installation.

^{**} données relevées après test en laboratoire dans des conditions optimales. La consommation horaire peut varier selon le type de pellet utilisé et l'installation effectuée.

^{***} Le volume réchauffable est sujet à variation en fonction des conditions d'installation, du type d'isolement de l'habitation et aux conditions climatiques en fonction de la position géographique.

7 - COMBUSTIBLES

Il existe différentes qualités et types de granulés de bois sur le marché, il est donc important d'éviter les granulés de mauvaise qualité, qui pourraient contenir des colles, des résines ou des substances chimiques susceptibles de provoquer la formation de gaz corrosifs, l'émission de polluants dans l'atmosphère, le colmatage précoce du conduit d'évacuation des fumées, la diminution des performances de l'appareil.

Les normes de référence ont en effet établi que les produits fonctionnant avec des combustibles solides doivent être alimentés avec des granulés de bonne qualité, bien compactés et peu farineux. Nous vous recommandons de demander à vôtre revendeur le type de combustible approprié, **conforme aux normes de référence ISO EN 17225-2.**



Empilez les sacs de combustible à une distance d'au moins 1 mètre de l'appareil.

7.1 Réglage du combustible

Avant d'allumer l'appareil, sélectionnez le type de combustible à utiliser dans le menu de l'écran, comme décrit ci-dessous :

- Sélectionnez "combustible 1" pour utiliser des granulés de bois certifiés de classe A1 et A2 (ISO EN 17225-2).
- Sélectionnez "combustible 2" pour utiliser des granulés de bois certifiés de classe B (ISO EN 17225-2) et de la biomasse certifiée.
- La liste "combustible 3" peut être sélectionnée au gré de l'installateur pour des réglages adaptés à l'utilisation de la biomasse.

7.2 Caractéristiques essentielles des combustibles utilisables

Taille minimale du combustible non en granulés : > 4 x 4 mm

Taille maximale du combustible non en granulés : < 16 x 16 mm

Taille maximale des granulés : < Ø=8 x L=16 mm

Humidité maximale: < 12%

Les produits CS THERMOS peuvent utiliser les carburants certifiés suivants :

- **GRANULÉS DE BOIS CERTIFIÉ** appartenant à la classe A1-A2-B selon la norme ISO EN 17225-2.

Diamètre maximale 8 mm x longueur maximale 16 mm; humidité maximale <10%.

Menu combustible à utiliser: menu 1

BOIS DÉCHIQUETÉ CALIBRÉ CERTIFIÉ P16A-M10 selon la norme ISO EN 17225-4.

P16A = taille maximale bois déchiqueté <16 mm

M10 = humidité maximale bois déchiqueté <10%

Menu combustible à utiliser: menu 2

Le bois déchiqueté calibré <u>ne peut être utilisé que dans les modèles de poêles air Eco Cippatina 10 - Eco Cippatina 12 et dans les chaudières eau Lyra Cippatino Eco 23 - Lyra Cippatino Eco 27.</u>

Phase de chargement du bois déchiqueté au premier démarrage

Une fois le bois déchiqueté chargé dans le réservoir, le technicien doit utiliser le MODE FORCÉ pour activer la vis de chargement et la vis horizontale : il faut les faire fonctionner pendant un certain temps, jusqu'à ce que le combustible commence à tomber dans le creuset.

A ce stade, le conduit est plein : arrêter les deux vis sans fin et retirer le bois déchiqueté tombé dans le creuset.

Maintenant, le poêle est prêt à être allumé.

Les produits CS THERMOS peuvent utiliser les combustibles autoproduits et/ou non certifiés suivants :

COQUILLES AMANDES-NOIX-NOISETTES HACHÉES avec une humidité inférieure à 12%.

Diamètre minimale 4 mm - diamètre maximale 16 x 16 mm

Menu combustible à utiliser : menu 2



- **NOYAUX D'OLIVE** nettoyé et dépoussiéré, avec une humidité inférieure à 12%.

Diamètre minimale 4 mm

Menu combustible à utiliser : menu 2

- **GRANULÉ FORESTIER** produit avec des déchets agricoles, avec une humidité inférieure à 12%.

Diamètre maximale 8 mm x longueur maximale 16 mm

Menu combustible à utiliser: menu 2

Il existe de nombreux types de granulés forestiers sur le marché, <u>ce qui oblige à faire calibrer les paramètres de</u> combustion par un technicien agréé.



Il est important de vider complètement le réservoir avant de changer de type de combustible et de menu.

Réglage par le technicien autorisé

Le menu indiqué pour chaque type de combustible est un menu de départ recommandé que, à sa discrétion, le technicien autorisé peut décider de confirmer ou de modifier en fonction de la biomasse utilisée, car celle-ci, par sa nature, n'est jamais uniforme.

Granulés Forestiers en mélange

Il est conseillé de mélanger les granulés forestiers avec des granulés de bois certifiés car ils ont une forme et des dimensions similaires et, avec le mélange, les effets négatifs du granulé forestier sont réduits, c'est-à-dire la plus grande quantité de cendres et de saleté qu'il produit.

Le mélange doit avoir un pourcentage de granulés de bois qui peut varier de 50% à 90%.

Pour obtenir un mélange correct, il est conseillé de peser chaque combustible avec une balance ayant une précision de 100g et de mélanger les deux combustibles à l'intérieur d'un seul récipient extérieur, et jamais à l'intérieur du réservoir du poêle, afin d'obtenir une bonne homogénéité.

Noyaux d'olives 100%

En revanche, il est contre-productif de mélanger des noyaux d'olives inférieurs à 4 mm avec le granulé, dans le but d'améliorer la combustion. En effet, les noyaux ont tendance à traverser les granulés et à se positionner sur le fond de la roue-brasier et puis à descendre, totalement ou partiellement imbrûlés, dans le cendrier.

Accessoires supplémentaires pour les biomasses de petite taille

Si des noyaux d'olive ou d'autres combustibles inférieurs à 4 mm sont utilisés, CS THERMOS fournit des accessoires (contre-roue, façade bruleur) qui peuvent aider à brûler ces très petites biomasses.

Cependant, compte tenu de la variété des types de combustibles autoproduits sur le marché, CS THERMOS ne peut pas garantir le bon fonctionnement de ces accessoires supplémentaires, qui pourraient ne pas être décisifs ou suffisants pour optimiser la combustion de ces biomasses particulières.

Entretien et nettoyage

Avec l'utilisation de granulés de bois ou de copeaux calibrés, le nettoyage et l'entretien du brûleur doivent être effectués au moins une fois par semaine.

Avec l'utilisation de biomasse non certifiée, le nettoyage ordinaire doit être beaucoup plus fréquent, souvent quotidien, en fonction de la quantité de résidus de combustion que le combustible va former dans le brûleur.

D'autre part, en ce qui concerne la fréquence de nettoyage des autres parties du poêle et en particulier du conduit des fumées, les instructions données dans la section spécifique du manuel doivent être suivies.

De plus, il est indispensable de confier l'inspection et le nettoyage du conduit des fumées et de la cheminée à un technicien spécialisé, au moins une fois par an.



Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de **combustibles aux caractéristiques différentes de celles indiquées** et en cas de dysfonctionnement consécutif de l'appareil.

8 - INSTALLATION

8.1 Pré-installation

Avant l'installation du poêle, il est nécessaire de contrôler que tout soit correctement préparé.

Nous donnons ci-après une liste pour un contrôle rapide, veuillez toujours vous référer à la fiche de pré-installation pour des informations complètes.

Vérifier que :

- la surface d'appui du poêle soit plane et non déformable par la chaleur.
- si le sol ne peut supporter le poids du poêle, il faudra installer sur le fond une plate-forme en acier, de mêmes dimensions, d'une épaisseur de 4 mm et avec une isolation d'origine minérale (laine de roche) ayant une densité nominale supérieure à 80 kg/m³.
- si le poêle est installé sur un plancher en bois, nous conseillons l'utilisation d'un isolant de protection sur la base d'appui, avec une tôle d'une épaisseur de 2 mm et aux dimensions supérieures à 50 mm tout autour de l'appareil.
- Le conduit d'évacuation des fumées ne peut pas être inférieur à 80 mm de diamètre.
- les hauteurs minimales aient été respectées.
- En cas d'installation à proximité de parois inflammables ou de combustibles, veuillez maintenir une distance de sécurité d'au moins 30 cm sur les côtés et sur la partie arrière. Éviter de laisser tout type de matériaux combustibles et inflammables dans un rayon de 1 mètre de la partie avant de l'appareil.
- l'aération soit suffisante (minimum 250 cm²).
- un conduit d'évacuation des fumées ait été placé en dehors de la zone d'installation.
- un disjoncteur thermique ait été placé en amont, qui puisse alimenter le poêle et intervenir en cas de besoin.
- il n'y ait pas de matériel inflammable autour de la zone d'installation.

Pour le positionnement, l'installateur est tenu de respecter les hauteurs minimales des murs et du matériel environnant.

Les espaces seront par ailleurs nécessaires pour un accès facilité en cas d'intervention (voir schéma ci-contre).

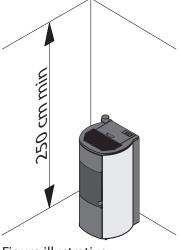


Figure illustrative

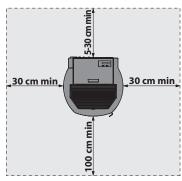
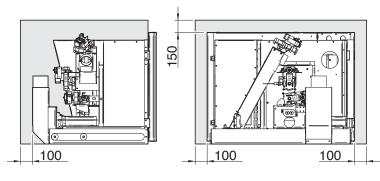


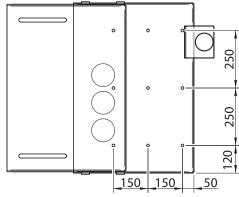
Figure illustrative

Inserto Paris

Pour ce modèle, outre à suivre les indications de préinstallation décrites au point 8.1, il est nécessaire de respecter les dimensions minimales de la niche, indiquées sur le dessin, dans laquelle l'appareil sera encastré.

De plus, la base d'Inserto Paris doit être solidement fixée à la surface d'appui, en utilisant le système le plus adapté au matériau de cette surface. Il est important de fixer la base pour pouvoir extraire Inserto Paris en toute sécurité.





8.2 Conduit d'évacuation des fumées

Pour un bon fonctionnement du poêle, il est indispensable que le conduit d'évacuation des fumées soit réalisé par un technicien spécialisé, lequel devra respecter les normes de référence en vigueur (UNI EN 10683). Dans le cas contraire, la société ne saurait être tenue responsable des dysfonctionnements de l'appareil.

Pour des raisons de compréhension, nous appellerons : tube ou conduit d'évacuation la partie verticale du conduit doté d'un propre tirage (convection naturelle). Le conduit de raccordement des fumées se réfère au conduit horizontal servant à relier l'appareil au conduit vertical.

Cette chaudière doit évacuer les produits de la combustion avec un conduit d'évacuation des fumées vertical, ayant une dépression minimale de 6-8 Pa, de sorte à toujours garantir l'expulsion des fumées, même dans des conditions d'absence d'électricité ou climatiques particulièrement mauvaises.

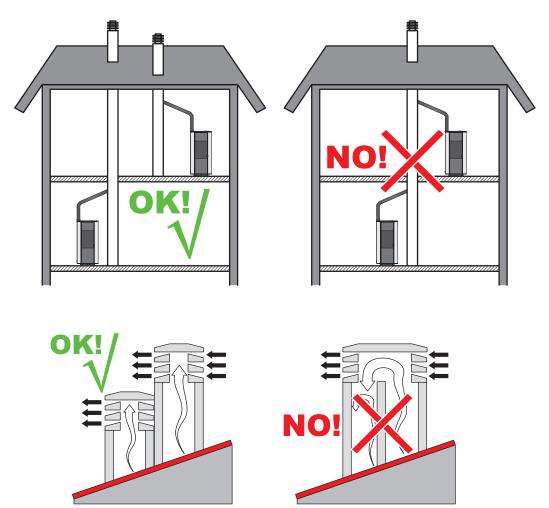
La partie du conduit d'évacuation qui sort sur le toit ou qui est en contact avec l'extérieur, doit être entourée de brique ou, tout du moins, bien isolée.

D'éventuelles constructions, plantes ou tout autre obstacle dépassant la hauteur du toit devront être positionnés à une distance minimale de 3 m du terminal de cheminée.

Nous conseillons d'équiper le conduit d'évacuation des fumées d'une chambre de récolte des matériaux solides et des éventuelles condensations sous la bouche du canal, de sorte qu'il soit facilement accessible et contrôlable depuis la petite trappe d'inspection hermétique.

Il est important que pour le conduit d'évacuation des fumées soient utilisés des tubes lisses et des raccords assemblés entre eux avec des joints adaptés, de sorte à garantir l'étanchéité du conduit et empêcher donc, en cas de mauvais fonctionnement, la sortie de gaz de combustion. Ne pas utiliser des tubes flexibles et rainurés.

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT D'INSTALLER L'APPAREIL SUR UN CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES COLLECTIF!



Tout particulièrement, pour ce qui est des conduits d'évacuation/de raccordement, nous rappelons ce qui suit :

MATÉRIAUX:

- Ils doivent résister aux sollicitations mécaniques.
- Ils doivent résister aux éventuelles condensations acides provoquées par la combustion (Conseillé l'emploi d'ACIER INOX 316) ;
- Ils doivent être imperméables.
- Ils doivent bien évidemment résister à la chaleur.
- les conduits conseillés sont rigides, en acier verni, (1,5 mm d'épaisseur au minimum) ou en acier inox (épaisseur minimum de 0,5 mm). Les raccords mâles/femelles doivent se superposer sur au moins 40 mm.
- Le diamètre des conduits dépend de la typologie de l'appareil. Le poêle a été conçu pour des conduits de diamètre 80 mm mais, comme reporté sur le tableau, il est conseillé dans certains cas d'utiliser un diamètre de 100 mm. En cas d'utilisation de conduit d'un diamètre de 100 mm, veuillez brancher au poêle avec un raccord en «T » de diamètre 80 mm en utilisant un raccord ø 80 ø 100.

CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES	DIAMÈTRE	AVIS		
Longueur conduit moins de 5 m	80 mm	Correct		
Longueur conduit plus de 5 m	100 mm (minimum)	Obligatoire		
Installation dans des zones au-dessus des 1200 m d'altitude	100 mm (minimum)	Conseillé		

POSITION ET SECTIONS:

- ils doivent avoir une position la plus possible verticale, à section constante et une surface interne lisse, afin d'éviter les pertes de pression qui ralentiraient le tirage nécessaire pour l'évacuation des fumées.
- dans sa partie inférieure, le conduit doit être équipé d'un collecteur en « T » avec bouchon (conduit en acier) ou d'une ouverture de contrôle (conduit d'évacuation à l'intérieur de mur) afin de pouvoir recueillir l'éventuelle condensation ou suie s'étant formées.
- Il est obligatoire que le conduit de raccordement reliant l'appareil au conduit d'évacuation parcoure la distance la plus brève possible (2-3 mètres max.) et avec au plus deux courbes à 90 °. Il est par ailleurs nécessaire qu'il soit incliné de 3-5 ° et que la pente positive soit dans le sens du conduit vertical afin de favoriser l'évacuation des fumées.
- Pour chaque courbe à 90 °, il faut considérer une perte de charge de 1 mètre.
- Pour chaque courbe à 45°, il faut considérer une perte de charge de 0,5 mètre.
- Pour les raccords entre conduit vertical et les tubes horizontaux, il faut utiliser les raccords en « T » dotés d'ouvertures de contrôle pour faciliter les interventions de nettoyage.
- Il est interdit d'installer des clapets ou des vannes pouvant gêner le passage des fumées.
- Si, pour des raisons de construction, il existe une section horizontale comme canal de fumée interne, il est obligatoire que celle-ci n'excède pas 2 mètres linéaires de longueur.

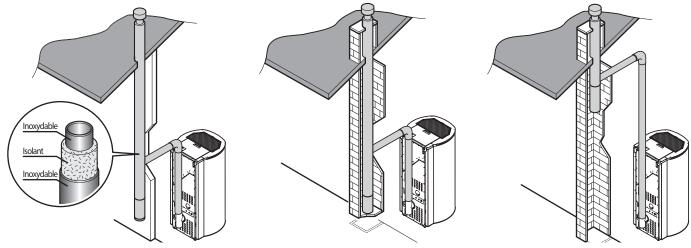
TERMINAL DE CHEMINÉE:

Il est important que le terminal de cheminée sur le toit respecte certaines normes d'installation pour éviter tout dysfonctionnement du poêle :

- qu'elle ait la même section et forme interne du conduit d'évacuation et une section de sortie non inférieure au double de celle du conduit d'évacuation.

- Il doit s'agir d'une terminal de cheminée anti-vent, de sorte à assurer l'évacuation des fumées même en présence de vents, quelle que soit leur orientation et direction.
- elle doit empêcher la pénétration des pluies, de la neige et autres corps étrangers.
- Elle ne doit pas toucher d'autres constructions, mais présenter une bouche de sortie libre qui garantisse l'évacuation des gaz de combustions dans l'atmosphère et, surtout, si elle sort sur un toit, elle doit dépasser la hauteur de la zone de reflux.

Les images ci-dessous sont illustratives.



ISOLATION:

- Conduit de cheminée en acier inox : si le conduit de cheminée est placé à l'extérieur, il est nécessaire qu'il soit dûment isolé sur toute sa longueur, afin de garantir un tirage efficient et d'éviter tout phénomène de condensation. Si vous construisez le conduit vertical le long du mur extérieur, on utilise normalement des tubes à double paroi, isolés thermiquement, ou des tubes simples isolés avec de la laine de roche ou de fibre céramique. Tous les conduits doivent être dotés d'un bac pour la condensation situé sur la partie inférieure de la structure. À l'intérieur des bâtiments, il est possible d'utiliser des tubes simples, mais veillez toujours à faire isoler les parties du conduit se trouvant sous les toits ou dans les zones non réchauffées.
- Conduit d'évacuation placé dans une structure en pierre déjà existante, non isolée : afin d'éviter tout phénomène de condensation, qui pourrait être visible à l'extérieur du conduit d'évacuation avec l'apparition de gouttes, nous conseillons de placer le conduit à l'intérieur de la structure avec tubage en inox.
- En cas de passage à travers des plafonds, un manchon isolant d'au moins 10 cm d'épaisseur doit être inséré.

MONTAGE:

- Le conduit doit pouvoir être accessible en toute part, de sorte à en faciliter le nettoyage périodique ;
- Toutes les jointures doivent être hermétiques ;
- La structure entière doit être en mesure de supporter les dilatations thermiques.
- En cas de tirage excessif, des régulateurs peuvent être installés, sous réserve qu'ils n'empêchent pas le fonctionnement normal de l'appareil et garantissent un tirage suffisant. Leur éventuelle installation doit quoi qu'il en soit être effectuée par un personnel spécialisé.
- ATTENTION: Étant donné que les normes d'installation des poêles à pellet sont en perpétuelle évolution, n'hésitez pas à demander à votre technicien de vous informer sur les éventuelles mises à jour.

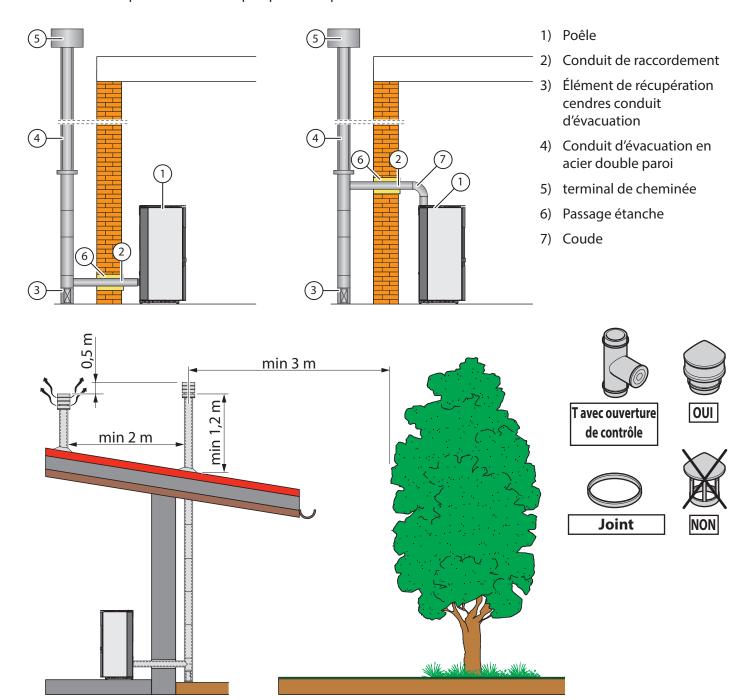
AUTRES INFORMATIONS UTILES:

- Ne pas raccorder au conduit d'autres appareils de chauffage;
- Maintenir le conduit d'évacuation à distance d'objets inflammables;

- Le conduit d'évacuation vertical doit être de section égale ou supérieure à celle du conduit de raccordement horizontal du poêle ;
- Ne pas faire passer à l'intérieur du conduit d'évacuation d'autres typologies de conduit.

Sur les poêles à pellet, l'évacuation des fumées est garantie par un ventilateur qui maintient la chambre de combustion sous pression, et qui est associé à un conduit d'évacuation construit dans les règles de l'art, devant permettre l'évacuation des fumées par tirage naturel. Nous conseillons par conséquent de contacter un technicien spécialisé pour l'installation du conduit d'évacuation. Pour toute modification effectuée par les centres d'assistance technique, et due à une mauvaise installation du conduit d'évacuation, les frais seront à la charge de l'utilisateur. Si les dysfonctionnements persistent, à cause du conduit d'évacuation, le fabricant n'est pas tenu à intervenir sous garantie.

Ci-dessous vous pouvez consulter quelques exemples de conduits réalisables :



INSTALLATION POÊLES ÉTANCHES ET NON ÉTANCHES

POÊLES NON ÉTANCHES:

Les poêles biomasse non étanches doivent être raccordés à un conduit de fumée conforme à la NF DTU24.1 en viqueur et à l'arrêté du 22.10.1969.

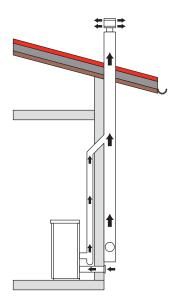
Le débouché du conduit de fumée est situé dans la ZONE 1 :

- 40 cm au-dessus du faîtage
- à 8 m de tout obstacle

Lorsqu'il n'est pas possible techniquement de respecter l'arrêté du 22.10.1969 et la NF DTU24.1, afin de positionner le débouché du conduit de fumée en Zone 1, il est possible de le positionner en Zone 2, avec un poêle certifié étanche.

POÊLES ÉTANCHES:

La typologie d'installation des poêles étanches recommandée par CS THERMOS est celle de la Figure ci-contre :

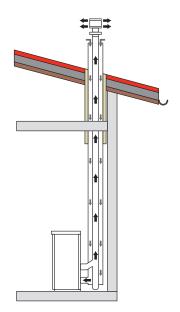


- Le conduit de fumée est un conduit double paroi isolé dont le diamètre permet d'obtenir le tirage nominal donné par CS THERMOS.
- Le débouché est situé dans la ZONE 1 si c'est techniquement possible, sinon dans la Zone 2 en respectant les préconisations de l'avis technique CSTB du fabricant du conduit.
- Dans le cas d'un débouché en Zone 2 l'entrée d'air comburant doit **OBLIGATOIRE- MENT** être raccordée au poêle.
- Le tuyau d'aspiration est correctement raccordé à l'extérieur, où il prélève à la fois l'air de combustion et celui utilisé pour nettoyer la vitre. De cette façon, l'oxygène dans la pièce où le poêle est installé n'est pas consommé.

Le diamètre de ce tuyau doit être d'au moins 100 mm, et réduit au plus près de la buse d'entrée d'air du poêle, qui a un diamètre de 60 mm.

Le tuyau d'arrivée d'air ne peut pas dépasser la longueur maximale de 3 mètres linéaires.

Dans le cas où l'installation du poêle réunie les 2 caractéristiques suivantes :



- Impossibilité d'atteindre la Zone1
- ET Impossibilité de raccorder directement le poêle à son entrée d'air comburant L'utilisation d'un conduit coaxial est autorisée (schéma ci-contre) en respectant les points suivants :
- Respect des préconisations détaillées dans l'avis technique CSTB du fabricant du conduit.
- Limiter la hauteur totale à 5m.
- Le diamètre du conduit de fumée doit garantir l'obtention du tirage nominal demandé par CS THERMOS.
- Des joints d'étanchéités doivent être mis en place entre la conduite fumées et la conduite d'air comburant.
- Le terminal doit éviter les phénomènes de ré-aspiration des fumées dans la conduite d'air comburant.

La société **CS THERMOS** rappelle que l'installateur est responsable de son installation.

Avant de choisir le type de mise en œuvre, le professionnel aura tenu compte des caractéristiques aérauliques de la maison et de son environnement, en utilisant les méthodes de calcul prévus par la norme européenne EN 13384-1, sachant qu'il est toujours préférable de réaliser des installations de fumisteries conformément aux normes en viqueurs, à savoir en respectant la norme NF DTU24.1 et l'arrêté du 22.10.1969.

CS THERMOS interdit l'installation de ses poêles en Zone 3, c'est-à-dire avec un débouché en façade.

8.3 Branchement électrique

Tous les appareils sont équipés d'un câble d'alimentation électrique : en cas de substitution (par ex. pour cause d'usure), veuillez vous adresser à un centre d'assistance autorisé.

Avant d'effectuer le branchement électrique, assurez-vous que :

- l'installation soit dotée d'un interrupteur magnétothermique de 6 A
- les caractéristiques de l'installation correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque constructeur de l'appareil (puissance électrique, tension nominale, etc.)
- l'installation soit dotée d'une mise à la terre adaptée aux normes et aux dispositions en vigueur (la mise à la terre est légalement obligatoire)
- la câble d'alimentation, en tout point, ne devra pas dépasser de plus de 50 °C la température ambiante. Si vous effectuez un branchement direct au réseau, il est nécessaire de placer un interrupteur omnipolaire, avec un espace entre les fils d'au moins 3 mm, supportant le charge électrique reportée sur la plaque constructeur et répondant aux normes en vigueur ; le câble de terre jaune/vert ne doit pas être entravé par l'interrupteur. La prise ou l'interrupteur omnipolaire doivent être facilement accessible lorsque l'appareil a été installé

En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débrancher l'alimentation électrique.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non-respect des prescriptions indiquées ci-dessus et des habituelles normes de sécurité.

8.4 Déballage

Nous conseillons de déballer les différents composants après les avoir transportées à l'endroit de leur installation et seulement au moment de l'installation effective. Cette opération est à effectuer en utilisant tous les équipements de protection personnelle pour la sécurité des personnes (gants, chaussures de sécurité, etc.).



Ne jamais laisser les emballages sans surveillance, car ils sont potentiellement dangereux pour les enfants et les animaux (risque d'étouffement).



Certains éléments d'emballage doivent être conservés pour des utilisations futures (caisse en bois, palette, etc.), alors que ceux qui ne servent plus (par ex. polystyrène, feuillards, etc.) doivent être mis à la poubelle selon les prescriptions en vigueur dans le pays d'installation. Protégeons l'environnement!

Après déballage, vérifiez le contenu : toute livraison est accompagnée d'un document de transport décrivant la liste et les caractéristiques des pièces envoyées. Vérifiez alors la présence et l'intégrité de tous les composants, en cas de problème, veuillez contacter le fabricant.

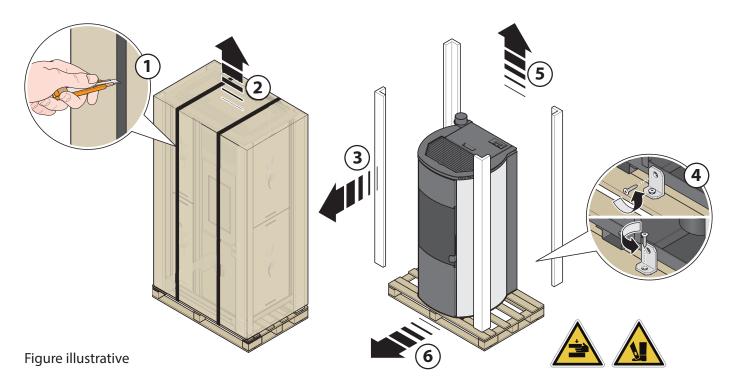
Dans l'attente de l'installation, les composants et les documents doivent être dûment conservés dans une pièce ayant les caractéristiques suivantes :

- être consacrée uniquement au stockage des composants ;
- être couverte et protégée des agents atmosphériques (privilégier une pièce fermée), avec des températures non inférieures à 0 °C.

32



- être accessible seulement aux opérateurs chargés du montage;
- avoir un sol stable et résistant au poids de l'appareil (contrôler le coefficient de chargement);
- être libre de composants d'autre nature, spécialement si potentiellement explosifs/inflammables/toxiques.
 S'il n'est pas possible de procéder tout de suite à l'installation, veuillez contrôler que les conditions ci-avant décrites en rapport au stockage sont toujours respectées.



8.5 Installation du poêle

Après avoir déballé le poêle, veuillez le positionner à l'intérieur de la pièce d'installation.

Lors de la manutention du poêle, veillez à ne pas endommager les parties esthétiques externes.

Nous conseillons de faire attention aux hauteurs indiquées précédemment.

Poser à terre le poêle en faisant attention qu'en dessous ne se trouvent pas des objets pouvant gêner son juste positionnement.

Si vous la posez à même le sol, veillez à ne pas laisser vos pieds ou vos doigts sous l'appareil. L'utilisation de gants de sécurité est vivement conseillée.

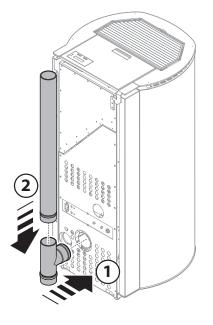


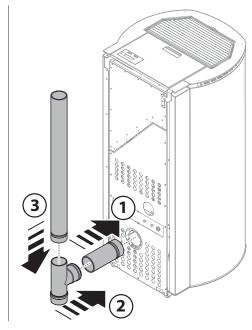
8.6 Raccordement du conduit d'évacuation des fumées à travers la sortie arrière du poêle

Le poêle peut être relié au conduit d'évacuation seulement horizontalement depuis la partie postérieure. Peut être également relié directement à un « T » ou bien à une rallonge puis le « T ».

Il est conseillé d'utiliser des tubes adaptés à l'évacuation des fumées en pression dotés de joints hermétiques (UNI EN 1856-1 et 1856-2).

Le montage est illustré pour un seul modèle, mais le processus est le même pour tous les modèles.





8.7 Raccordement du conduit d'évacuation des fumées sur le côté du poêle.

Le poêle peut être raccordé au conduit d'évacuation des fumées précédemment installé en tournant le moteur d'extraction des fumées vers le côté du poêle, comme indiqué dans les images suivantes. Un «T» peut être directement raccordé, sur lequel un tuyau sera ensuite fixé verticalement.

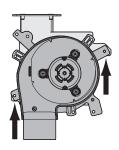
Pour soutenir le tuyau dans certains modèles, il suffira d'utiliser le disque prédécoupé existant ; pour d'autres, il sera nécessaire d'utiliser le support approprié fourni.

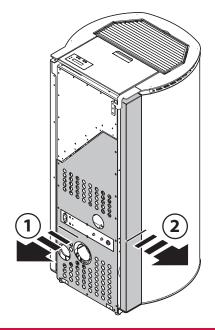
Il est conseillé d'utiliser des tubes adaptés à l'évacuation des fumées en pression dotés de joints hermétiques (UNI EN 1856-1 et 1856-2).

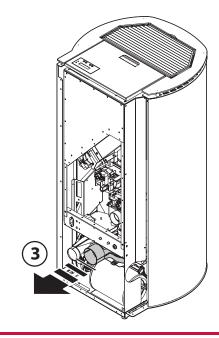
Le montage est illustré pour un seul modèle, mais le processus est le même pour tous les modèles.

Démonter le panneau arrière et le côté latéral arrière gauche (1-2).

Dévisser les 2 vis de fixation du moteur d'extraction des fumées (3).





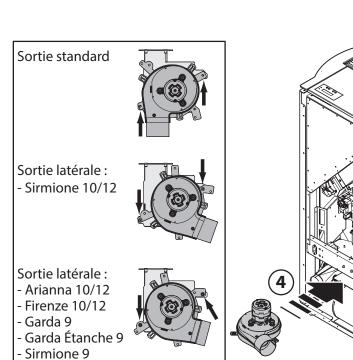




Tourner le moteur d'extraction des fumées vers la sortie latérale en fonction du modèle de poêle en revissant les 2 vis (4).



N.B.: respecter la position des fixations comme indiqué sur la figure.



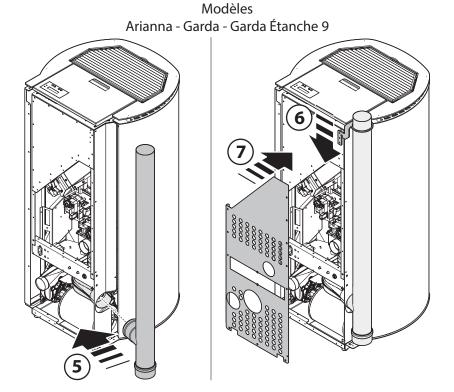
- Sirmione Étanche 9

- Trieste Étanche 9

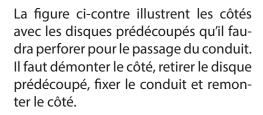
- Trieste

Insérer le conduit d'évacuation des fumées (5) et successivement monter la bride fournie pour le passage du conduit (6).

Repositionner le dos derrière la bride (7).



Modèles Sirmione - Sirmione Étanche 9

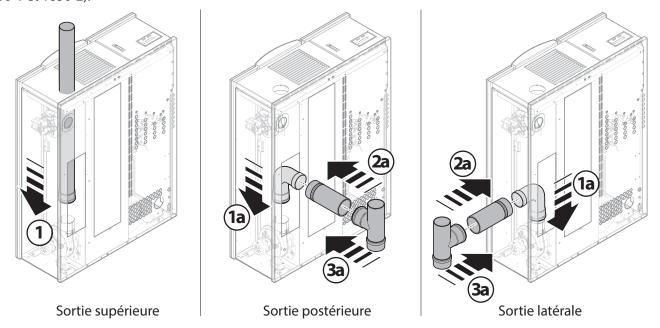




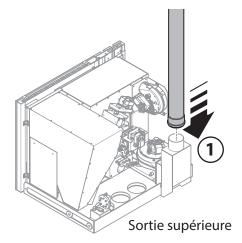
8.8 Raccordement du conduit de cheminée des modèles Thema et Inserto Paris

Le poêle Thema peut être relié à un conduit d'évacuation précédemment installé de deux manières : par la sortie postérieure ou supérieure.

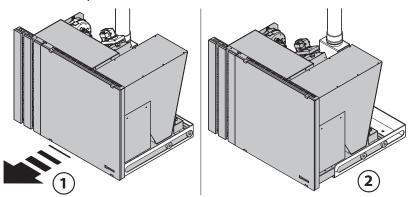
Il est conseillé d'utiliser des tubes adaptés à l'évacuation des fumées en pression dotés de joints hermétiques (UNI EN 1856-1 et 1856-2).



Inserto Paris est livré avec la prédisposition pour le raccordement à baïonnette au conduit de cheminée (sortie des fumées seulement en haut).



Inserto Paris est doté d'une glissière qui permet de l'extraire à la moitié de la profondeur. En dévissant les deux vis latérales, il est possible de l'extraire complètement.



8.9 Arrivée d'air comburant

L'air de combustion peut être prélevé dans la pièce même si elle est suffisamment aérée, autrement il sera nécessaire de la prélever en dehors : de cette manière, on garantit une excellente combustion en évitant l'ouverture de reprise d'air ambiant. Dans les deux cas, se référer aux normes d'installation en vigueur (UNI 10683 et UNI7129) afin d'éviter tout risques pour la santé de ceux qui se trouvent dans la pièce où l'appareil est installé.

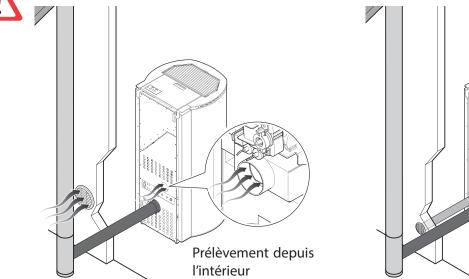
L'entrée de la prise d'air comburant dans le poêle a un diamètre de 60 mm.

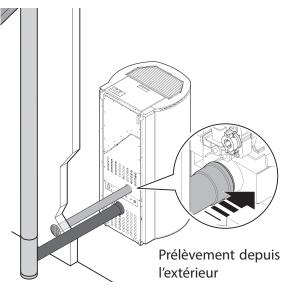
Le tuyau de la prise d'air doit avoir une longueur maximale de 3 mètres linéaires.

Ne pas utiliser de tubes flexibles et prévoir dans la partie initiale de l'arrivée d'air (à l'extérieur) une petite grille pour éviter l'entrée de corps étrangers qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.



Le montage est illustré pour un seul modèle, mais le processus est le même pour tous les modèles.

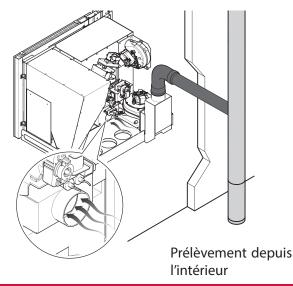


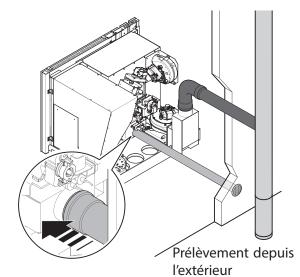


8.9.1 Prise d'air comburant pour Inserto Paris

La niche dans laquelle l'appareil est inséré doit avoir une prise d'air minimale de 25x25 cm, que l'air comburant soit prélevé à l'extérieur (c'est-à-dire à travers un trou dans un mur donnant sur l'extérieur) ou à l'intérieur de la pièce où se trouve Inserto Paris. Dans ce dernier cas, l'espace interne doit être suffisamment vaste afin d'assurer une quantité suffisante d'air, et permettre une bonne combustion (min. 40m³/h d'air).

Pour la prise d'air extérieur, il est conseillé d'utiliser un tuyau télescopique et ignifuge afin de faciliter l'extraction à l'aide de guides.

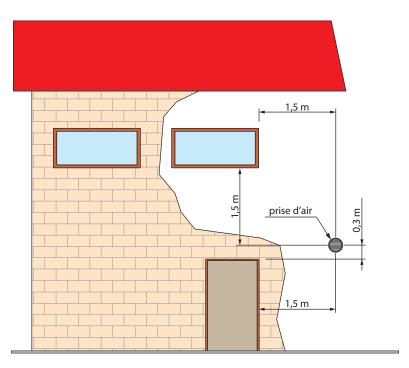




8.10 Distances minimes pour le positionnement de la prise d'air

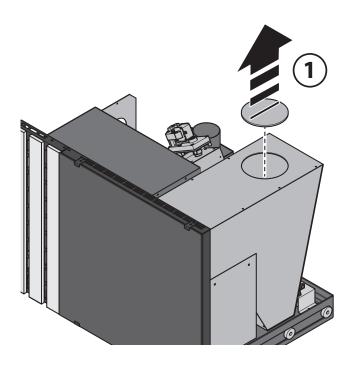
Pour un bon positionnement en toute sécurité de l'arrivée d'air, voir le schéma ci-contre, où sont reportées les distances minimales de toute autre ouverture.

il est important de tenir compte des éventuels dispositifs d'évacuations muraux ou de hottes d'aspiration pour cuisine.



8.11 Chargement externe du combustible pour Inserto Paris

Il est possible de charger les granulés depuis l'extérieur de la niche d'encastrement de l'appareil : pour cela, il faut créer une ouverture dans la niche et une goulotte raccordée à la partie supérieure du réservoir d'Inserto Paris, où la prédécoupe du métal est prédisposée en usine.





8.12 Canalisation de l'air sur les modèles Arianna 10/12, Eco Cippatina 10/12, Firenze 10/12, Sirmione 10/12.



Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, coupez la tension électrique sur le poêle et mettez sur OFF le différentiel placé sur le tableau de commandes général.



Le kit de canalisation doit être installé par un personnel technique qualifié.

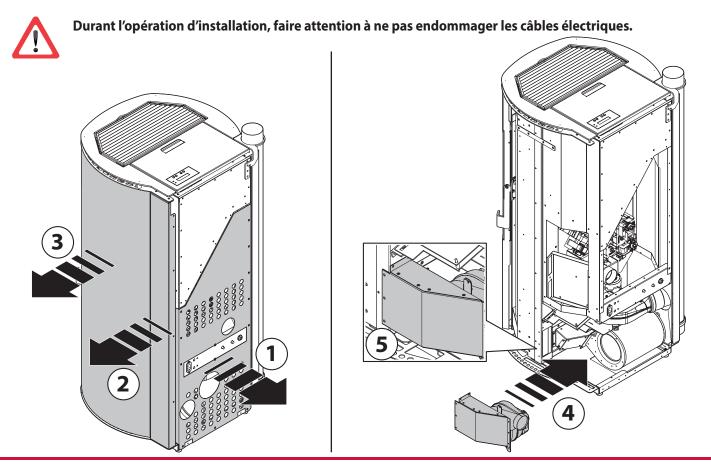
Sur certains modèles, il est possible de diriger l'air chaud sur le côté postérieur du poêle en installant le kit prévu à cet effet. Pour l'installation, procéder ainsi :

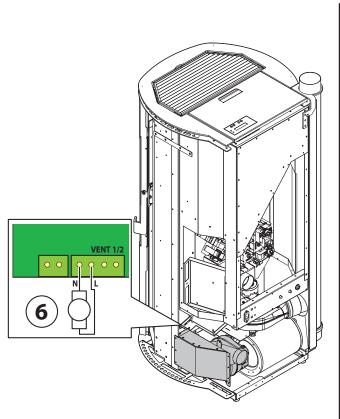
- Démonter le dos du poêle ①, le petit côté ② et le grand côté ③.
- Insérer le kit de ventilation (4), en le faisant coïncider avec les trous de fixation (5) et le fixer à l'aide des vis.
- Effectuer le branchement électrique sur la carte mère (6) et activer, au moyen du menu du logiciel, la fonction de canalisation.
- Refermer les côtés (7) (8) et le dos du poêle (9).
- Installer le réducteur Ø 80 mm 10.

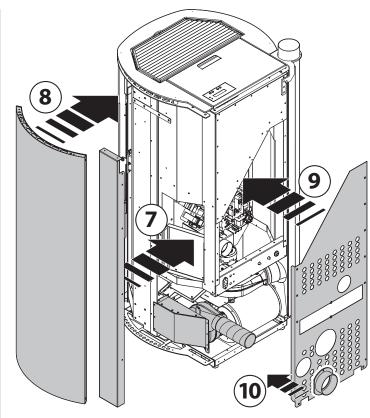
Pour garantir la fonctionnalité de la canalisation, il est nécessaire que le longueur des conduits ne dépassent pas 6 m linéaires avec deux coudes à 90° et que le diamètre utile soit compris entre 60 et 80 mm. Pour chaque coude à 90° supplémentaire, veuillez raccourcir le conduit de 1 m. Le conduit doit en outre être lisse à l'intérieur et composé de matériaux résistants au moins à 130 °C.

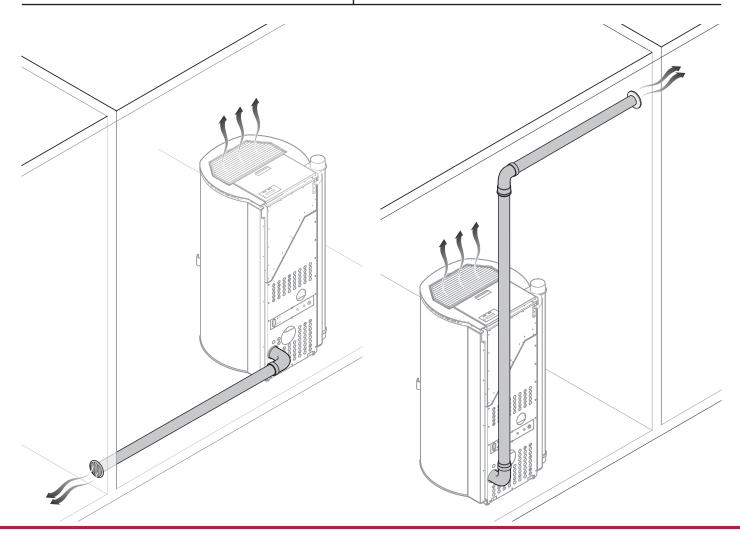


En cas de passage à travers des parois inflammables, isoler le conduit avec un matériel isolant d'une épaisseur minimale de 4 cm.









8.13 Canalisation de l'air sur le modèle Thema.



Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, coupez la tension électrique sur le poêle et mettez sur OFF le différentiel placé sur le tableau de commandes général.



Le kit de canalisation doit être installé par un personnel technique qualifié.

Dans les modèles prédisposés, il est possible de diriger l'air chaud vers l'arrière ou sur le côté du poêle en installant le kit approprié.

Pour l'installation, procéder ainsi :

- Démonter le panneau frontal du poêle 1, le côté 2 et le petit panneau 3.
- Insérer un coude dans le kit de ventilation (4), en le faisant coïncider avec les trous d'ancrage (5) et le fixer à l'aide des vis.
- Effectuer le branchement électrique sur la carte mère 6 et insérer un autre coude 7 puis activer la fonction de canalisation à travers le menu du logiciel.
- Refermer les panneaux (8) (9).
- Installer le réducteur Ø 80 mm 10.

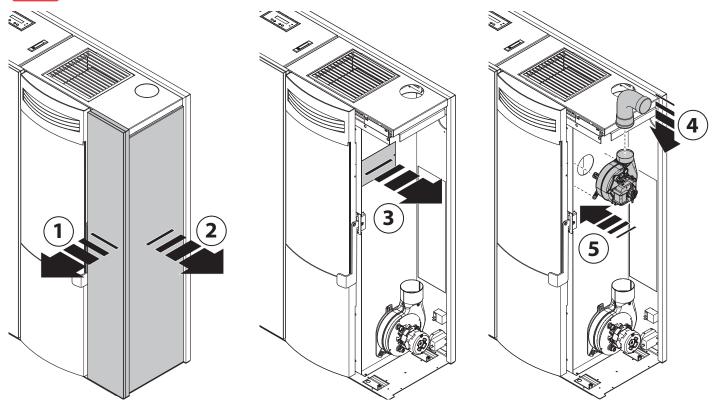
Pour garantir la fonctionnalité de la canalisation, il est nécessaire que le longueur des conduits ne dépassent pas 6 m linéaires avec deux coudes à 90° et que le diamètre utile soit compris entre 60 et 80 mm. Pour chaque coude à 90° supplémentaire, veuillez raccourcir le conduit de 1 m. Le conduit doit en outre être lisse à l'intérieur et composé de matériaux résistants au moins à 130 °C.

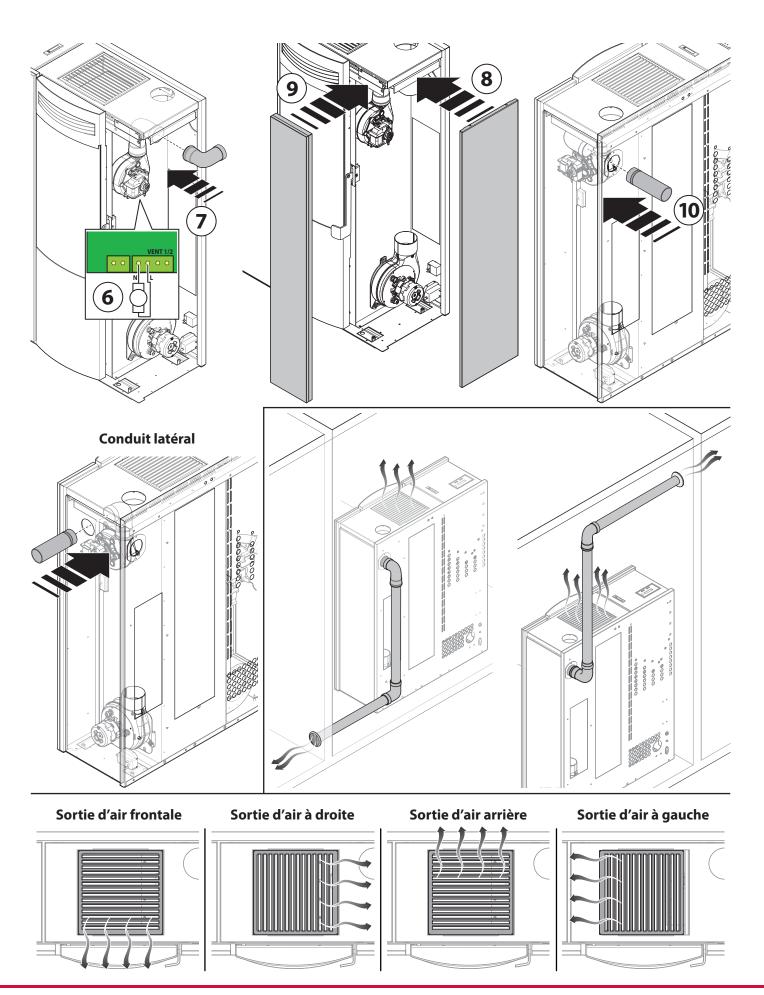


En cas de passage à travers des parois inflammables, isoler le conduit avec un matériel isolant d'une épaisseur minimale de 4 cm.



Durant l'opération d'installation, faire attention à ne pas endommager les câbles électriques.





8.14 Canalisation de l'air sur le modèle Inserto Paris



Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, couper la tension électrique sur le poêle et mettre sur OFF le différentiel placé sur le tableau de commandes général.



Le kit de canalisation doit être installé par un personnel technique qualifié.

Dans les modèles prédisposés, il est possible de diriger l'air chaud vers l'arrière ou sur le côté du poêle en installant le kit approprié.

Pour l'installation, procéder comme suit :

- Dévisser les vis du moteur de la canalisation d'Inserto Paris (1), l'extraire (2), et retirer la plaque de support (3).
- Le repositionner comme indiqué dans la figure 4 et le fixer avec les vis 5.
- Effectuer le branchement électrique sur la carte mère 6 et insérer un coude 7.
- Activer la fonction de canalisation à travers le menu du logiciel.

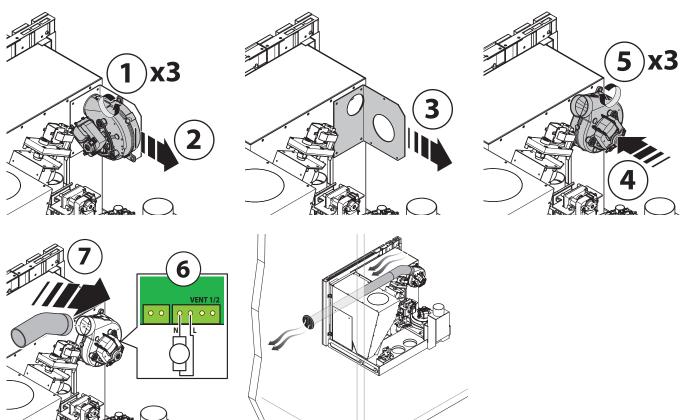
Pour garantir la fonctionnalité de la canalisation, la longueur du tuyau NE doit PAS dépasser 6 mètres linéaires avec deux coudes à 90° et le diamètre utile doit être compris entre 60 mm et 80 mm. Pour tout autre coude à 90°, raccourcir la section linéaire d'1m. De plus, le tuyau doit être lisse à l'intérieur et composé d'un matériau résistant à au moins 130°C.



En cas de passage à travers des parois inflammables, isoler le conduit avec un matériel isolant d'une épaisseur minimale de 4 cm.



Durant l'opération d'installation, veuillez faire attention à ne pas endommager le câblage électrique.

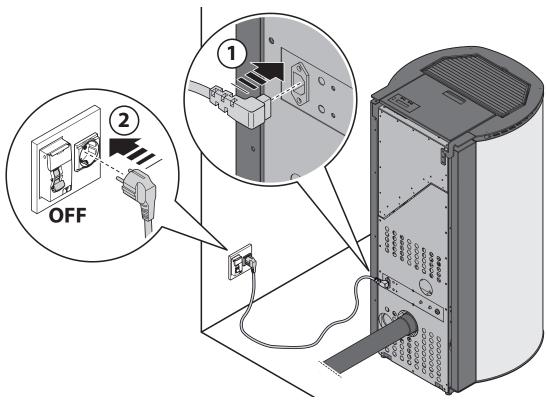


8.15 Raccords électriques

Sur la partie arrière du poêle, vous trouverez une prise de branchement électrique. Pour mettre l'appareil sous tension, il sera suffisant de brancher le câble à l'appareil et à une prise schuko murale.



Avant d'effectuer le branchement, assurez-vous que le disjoncteur est placé sur OFF.

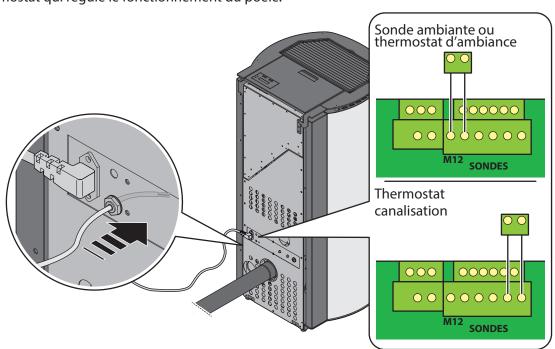


BRANCHEMENT THERMOSTAT AMBIANT ET THERMOSTAT CANALISATION (EN OPTION)

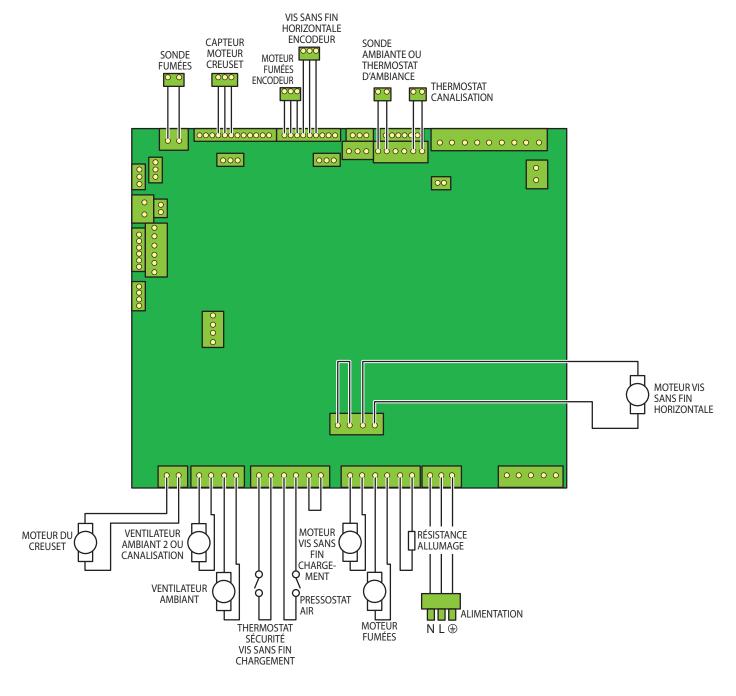
Il est possible de brancher un éventuel thermostat ambiant (en option), qui relève la température dans la pièce où il est installé. C'est ce thermostat qui régule le fonctionnement du poêle.

Le thermostat ambiant doit avoir un delta T d'activation non inférieur à 1°C.

Pour l'installation du thermostat, utiliser la gaine placée sur la partie arrière du poêle et brancher à la carte électronique.



8.16 Carte électronique

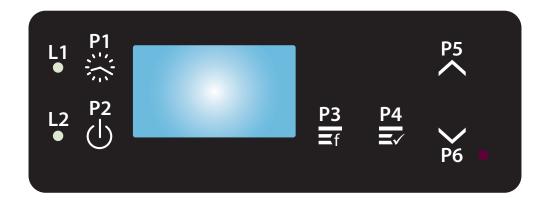




Veillez au branchement du thermostat ambiant qui devra être effectué par « contact sec » afin de ne pas endommager la carte électronique.

9 - UTILISATION

9.1 Écran



DESCRIPTION DU PANNEAU D'AFFICHAGE

- P1 Accès au programmateur hebdomadaire
- P2 Marche/arrêt (la touche doit être pressée pendant environ 1 seconde)
- **P3** Touche option (réservée au technicien)
- **P4** Menu confirmer
- P5 Augmente la valeur
- P6 Diminue la valeur

SIGNIFICATION VOYANT À LED

L1 État du programme hebdomadaire.

Éteint = **MANUEL** (poêle géré en manuel)

Allumé = **TIMER** (programmation horaire activée)

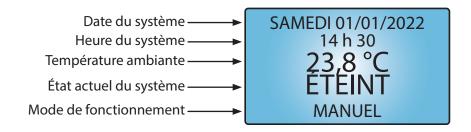
L2 État du poêle

Éteint = OFF

Allumé fixe = ON / STANDBY

Allumé clignotant = en phase d'extinction

PAGE-ÉCRAN STANDARD DE L'AFFICHEUR





9.2 Mise en marche

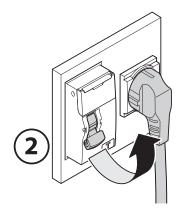


Lorsque l'installation est terminée et que tous les contrôles ci-avant décrits ont été effectués, on procède au premier allumage. Cet allumage doit être effectué uniquement et exclusivement par un technicien autorisé CSTHERMOS, lequel se chargera également d'informer le client sur les opérations à suivre pour un bon fonctionnement du poêle.

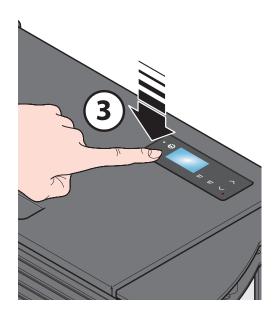
1 Remplir le réservoir du poêle avec le pellet.



2 Placer l'interrupteur différentiel thermique en position ON.



3 Allumer le poêle en utilisant le bouton d'allumage placé sur la panneau de commande.



9.3 Pages-écrans de l'afficheur

INFO SYSTÈME

En appuyant simultanément sur les touches P1 et P2 la page-écran avec les informations sur le système est affichée.





- Code APF.
- Version firmware de la carte (exemple 162.11.09.09 H).
- Version bootloader de la carte (exemple [19]).
- Version firmware de l'afficheur (exemple 1840119A).
- Version bootloader de l'afficheur (exemple 1330417B).

RÉGLAGES

Avec une pression brève de **P4** ou de **P5/P6**, on accède à ce premier niveau ; avec des pressions répétées de **P4**, on passe d'un set à l'autre (en permettant la modification avec **P5/P6**).





- PARAMÈTRE PUISSANCE MAX (visible si le programmateur hebdomadaire n'est pas activé)
 - o 1 6 niveaux, 1 à 6 niveaux, il est possible de régler la puissance maximale atteignable en fonctionnement manuel (sans programmation automatique).
- **TEMPÉRATURE AMBIANTE** (visible si le programmateur hebdomadaire n'est pas activé)
 - o 5 40 °C, il est possible de régler la température ambiante souhaitée pour le fonctionnement manuel (sans programmation automatique).

MENU UTILISATEUR

Appuyer sur la touche P4 pendant environ 1 seconde pour accéder à cette page-écran.



Au moyen des touches **P5/P6** il est possible de faire défiler les différentes options, pour en sélectionner une, appuyer sur la touche **P4**.

Les voici dans l'ordre d'apparition.



État du système

Utiliser les touches P5/P6 pour faire défiler les touches. Pour quitter la page, presser la touche P4.

ALLUN	ΛÉE 2
T.Fumées	99,8 °C
Vit. Fumées	1800 rpm
Puissance	40 %
T.Amb.	21,4 °C
Creuset	0



Chargement

Permet de varier la quantité de chute du combustible.

Il est divisé en 3 niveaux d'augmentation et 3 niveaux de diminution (-), chacun égal à 10% du réglage normal de la visse sans fin de chargement. Cette variation reste en permanence mémorisée et est associée simultanément aux 6 puissances de fonctionnement.



PARAMÈTRE	DESCRIPTION	NOTE
0	-30%	correction de la valeur dans le tableau d'état égale à -30 %
1	-20%	correction de la valeur dans le tableau d'état égale à -20 %
2	-10%	correction de la valeur dans le tableau d'état égale à -10 %
3	0%	aucune correction
4	10%	correction de la valeur dans le tableau d'état égale à +10 %
5	20%	correction de la valeur dans le tableau d'état égale à +20 %
6	30%	correction de la valeur dans le tableau d'état égale à +30 %

Appuyer sur P2 pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.

Ventilation de canalisation

Ce réglage permet, lors du fonctionnement, de modifier la vitesse de l'air de canalisation par rapport à la puissance de la flamme. La plage de modification va de 0 à 4 ou bien mode automatique.

La visualisation du ventilateur canalisé (VENT 2) sera activée seulement si le sous-menu CANALISATION est activé.

Appuyer sur P2 pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.





RÉGLAGES GÉNÉRIQUES

Au moyen des touches **P5/P6** il est possible de faire défiler les différentes options, pour en sélectionner une, appuyer sur la touche **P4**. Les voici dans l'ordre d'apparition.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX QUITTER RÉGLAGE DE L'HEURE ACTIVER LA MODULATION LANGUE ALARMES





Réglage de l'heure

Faire défiler les champs avec la touche **P4**, avec **P5/P6** modifier les valeurs, confirmer et quitter la page en pressant longuement la touche **P4** (menu). Appuyer sur **P2** pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.





Active la modulation

Avec la modulation activée (en série), lorsque la température ambiante demandée a été atteinte, le poêle reste allumé à la puissance minimale.

En revanche, avec la modulation désactivée, si la température ambiante dépasse de 1 °C la température requise, le poêle s'éteint, pour ensuite se rallumer lorsque la température ambiante atteint -2 °C par rapport à celle réglée $(\Delta-2 ^{\circ}C)$.



Agir sur les touches **P5/P6** pour modifier le paramètre, confirmer et quitter avec **P4**. Appuyer sur **P2** pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.

Sonde radio (seulement sur la télécommande radio)

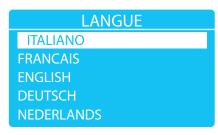
Permet d'utiliser la sonde de température située à l'intérieur de la télécommande radio comme sonde ambiante principale, à l'exclusion de la sonde standard montée dans le poêle. En cas d'absence de liaison radio avec le poêle (télécommande défectueuse, pile déchargée, distance excessive), la sonde standard est automatiquement rétablie.

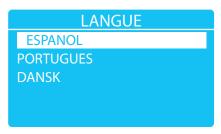


Agir sur les touches **P5/P6** pour modifier le paramètre, confirmer et quitter avec **P4**. Appuyer sur **P2** pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.

Langue

Permet de choisir la langue de dialogue parmi celles présentes dans le système. Agir sur les touches **P5/P6** pour modifier le paramètre, confirmer et quitter avec **P4**.

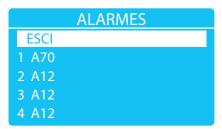




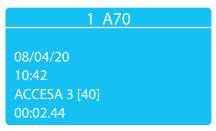
Appuyer sur P2 pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.

Alarmes

Les événements d'alarme sont affichés dans une séquence temporelle avec un maximum de **128 événements** avec la technique **FIFO** (lorsque l'espace est épuisé, la dernière alarme mémorisée élimine la plus ancienne).



En sélectionnant grâce aux touches **P5/P6** un événement quelconque et en confirmant avec **P4**, la page contenant les détails relatifs s'affiche, par exemple :



Interprétation : ALARME « A70 » déclenchée le 08/04/2020 à 10 h 42 après environ 2 minutes du début de l'état « Allumé à la puissance 3 ».

Service

Page récapitulative sur l'utilisation du poêle.



Où:

- HEURES DE FONCT, heures totales d'activité du poêle
- **AVANT SERVICE**, heures totales avant l'apparition du message « **CALL SERVICE** » sur la page-écran principale. Les heures déjà écoulées sont entre parenthèse.
- **ALLUMAGES**, nombre total des allumages.
- **15/02/22**, date d'installation du poêle, utile pour la période de garantie (elle est écrite après l'enregistrement de 100 heures d'activité totales, avant cet événement on visualise 00/00/00).

Réglage de l'afficheur

Faire défiler avec la touche P4 les options possibles. RÉGLAGE CONTRASTE : modifier en utilisant les touches P5 et P6.



RÉGLAGE LUMINOSITÉ: modifier en utilisant les touches **P5** et **P6**.



ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN: avec la fonction économiseur d'écran activée (standard), l'afficheur s'éteint automatiquement au bout de 15 secondes. Lorsque la fonction économiseur d'écran est désactivée, l'afficheur reste toujours allumé.



Agir sur les touches **P5/P6** pour modifier le paramètre, confirmer et quitter avec **P4**. Appuyer sur **P2** pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.

Rayonnement P1 - Rayonnement P2

À travers ces deux menus, l'utilisateur peut activer ou désactiver l'actionnement du ventilateur pour le chauffage de l'air à **puissance 1** et/ou **2**. En activant l'option « **rayonnement** » le ventilateur sera éteint dans la puissance relative.





Agir sur les touches **P5** et **P6** pour modifier le paramètre, confirmer et quitter avec **P4**. Appuyer sur **P2** pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.

52



Combustible

Permet de sélectionner le type de combustible à utiliser pour le fonctionnement du poêle.



Agir sur les touches P5/P6 pour modifier le paramètre, confirmer et quitter avec P4. Appuyer sur P2 pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.

MENU	COMBUSTIBLE
1	Sélectionner « combustible 1 » pour utiliser des pellets de bois certifiés de classe A1 et A2 (ISO EN 17225-2).
2	Sélectionner « combustible 2 » pour utiliser des pellets de bois certifiés classe B (ISO EN 17225-2).
3	La liste « combustible 3 » est à la discrétion du technicien/revendeur pour des réglages adaptés à l'utilisation de biomasses.

PROGRAMMATION D'ALLUMAGES AUTOMATIQUES (ALLUMAGES)

À travers ce menu, il est possible de programmer les horaires de la programmation automatique de fonctionnement et la température/puissance souhaitée.

Afin que les allumages automatiques soient efficaces, après avoir activé le programme souhaité, le système doit également être allumé manuellement en appuyant sur le bouton **ON/OFF**. Une fois le système allumé, le programmeur sera autorisé à commander les allumages configurés.

Accès au menu du programmateur hebdomadaire

Appuyer sur la touche P1 pour accéder au menu programmateur hebdomadaire.





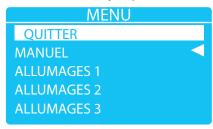
3 types de réglages peuvent être réalisés au cours de la journée. Pour chaque type de réglage, vous pouvez indiquer à quelle puissance vous souhaitez partir et quelle température vous souhaitez atteindre. Les configurations de chaque réglage peuvent être modifiées. Par défaut, les 3 réglages sont en ordre décroissant :

- **COMFORT**
- **NORMAL**
- **ECONOMY** 👌



Sélection d'un programme

Faire défiler avec les touches P5 et P6 jusqu'à sélectionner le programme souhaité, confirmer avec P4.





L'indicateur « ◀ » met en évidence la sélection activée :

- MANUEL indique que le Programmateur hebdomadaire est désactivé
- **ALLUMAGES 1/2/3/4** ils représentent les **4** programmes activables, chacun avec des plages horaires différentes. Une utilisation typique pourrait être :
 - o Allumages 1 pour l'utilisation quotidienne durant la période de travail automnale
 - o Allumages 2 pour l'utilisation quotidienne durant la période de travail hivernale
 - o Allumages 3 quand l'utilisateur sera chez lui en vacances
 - o Allumages 4 quand l'utilisateur ne sera pas chez lui, en programmant par exemple seulement des températures « antigel »

En sélectionnant l'un des 4 programmes **ALLUMAGES 1/2/3/4**, l'inscription « **TIMER** » s'affichera sur la page-écran principale. Dans le cas contraire, l'inscription « **MANUEL** » apparaîtra.

Réglage des températures / puissances

Sélectionner les options du menu pour régler les températures et les puissances maximales pour chaque plage **COMFORT**, **NORMAL**, **ECONOMY**, confirmer par **P4**. Pour la plage **COMFORT**, régler la température et le niveau de puissance maximale.





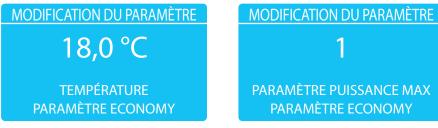
Utiliser la touche **P4** pour passer de la température à la puissance manuelle et vice versa **P5/P6** pour modifier les valeurs. Appuyer sur **P4** pendant au moins une seconde pour confirmer les modifications et quitter la page.

De même, pour la plage NORMAL, régler la température et le niveau de puissance maximale.





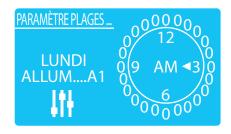
De même, pour la plage **ECONOMY**, régler la température et le niveau de puissance maximale.



Appuyer sur P2 pour quitter la page sans sauvegarder et revenir sur la page-écran principale.



Paramètre plages horaires



Une fois le programme sélectionné, il est nécessaire d'accéder à la fonction « **PLAGES HORAIRES** » pour configurer le programme effectif hebdomadaire. Agir sur **P5** et **P6** pour faire défiler les options suivantes.

Agir brièvement sur **P4** pour faire défiler les options de manière circulaire. Sélectionner le bon jour, le programme et l'action à effectuer. Presser longuement **P4** pour confirmer l'action.

ICÔNE	SIGNIFICATION	ACTIONS POSSIBLES
111	Permet la modification des réglages des plages horaires	Presser P4 pour faire défiler de manière cyclique le jour de la semaine et le programme. Confirmer la sélection en pressant longuement sur P4 .
	Copie le programme	
	Colle sur une nouvelle destination	
	Sauvegarde et quitte	
	Annule le jour	
5	Quitte sans sauvegarder	

Exemple de programmation

On souhaite que le **lundi** du programme « **Allumages 1** », le système s'allume :

- de 06 h 30 à 07 h 00 en ECONOMY
- de 07 h 00 à 08 h 00 en NORMAL
- de 16 h 30 à 18 h 00 en ECONOMY
- de 18 h 00 à 20 h 00 en NORMAL
- de 20 h 00 à 22 h 30 en COMFORT
- de 22 h 30 à 23 h 30 en NORMAL





Agir comme indiqué:

- Presser brièvement **P4**, faire défiler le jour de manière circulaire et sélectionner **LUNDI**.
- Se déplacer dans le programme en appuyant sur P4 et sélectionner ALLUMAGES 1.
- Confirmer en appuyant longuement sur **P4**. Ainsi on accède au sous-menu des plages.
- Utiliser **P5/P6** pour se déplacer tout au long de la journée.
- Appuyer sur **P4** pour sélectionner le bon indicateur selon le tableau ci-dessous.
- Une fois la programmation terminée, appuyer longuement sur **P4** pour confirmer et quitter la page.

Le symbole de l'indicateur identifie la plage

		INDICATEUR	SIGNIFICATION
0	_	Nul	Poêle éteint
E		Bas	Poêle activé en plage ECONOMY
N		Moyen	Poêle activé en plage NORMAL
С		Haut	Poêle activé en plage COMFORT

Après avoir réglé tous les horaires de tous les jours de la semaine, avec des pressions répétées sur **P4** se déplacer sur l'icône à gauche et, avec **P5** et **P6** il est possible d'accomplir les actions suivantes



Quitte sans sauvegarder (appuyer longuement sur P4):



Sauvegarde et quitte (appuyer longuement sur **P4**):



Effacer le jour sélectionné relatif au programme sélectionné (appuyer longuement sur P4)



Copier le jour sélectionné ailleurs :

 Après avoir appuyé longuement sur P4 l'icône « coller » et le choix de la destination (jour et programme) s'affichent





- Il faut savoir que la destination, différente de l'origine, n'est pas mise en évidence par le rectangle.
- Pour sauvegarder, presser longuement la destination sélectionnée.

Cadenas « sécurité enfant »

À l'aide de ce menu, les touches de l'afficheur sont verrouillées afin de rendre inefficace toute utilisation non conforme.



Pour activer le cadenas, depuis la page-écran initiale, appuyer simultanément sur les touches **P5/P6** puis appuyer sur **P1**.

Pour le désactiver, répéter la même procédure.

9.4 Phases de fonctionnement

MESSAGE ÉCRAN	SIGNIFICATION
Nettoyage	Phase de pré-ventilation et contrôle des sécurités avec nettoyage du creuset avant la phase de chargement du pellet.
Charge	Phase d'allumage avec chargement du combustible dans le brûleur et alimentation électrique des résistances.
Pause	Phase d'attente des flammes.
Atten. Feu	Phase d'attente avant l'allumage.
Stabilis.	Phase de stabilisation après le départ des flammes avec chargement intermédiaire de combustible.
Flamme	Phase de régulation du fonctionnement du brûleur avec variation de puissance de 1 à 6.
Arrêt	Phase d'arrêt temporisée associée à la fin de combustible, nettoyage du creuset et attente de l'arrêt total de la flamme.
Off	Arrêt jusqu'à la prochaine demande de chaleur.
Stand by	Arrêt après température de chauffage atteinte.



En cas d'alarme, veuillez attendre la fin de la phase d'arrêt.



Ne pas débrancher la prise électrique lors du fonctionnement ou l'arrêt du poêle.

La prise peut être débranchée seulement lorsque l'écran affiche le message « ÉTEINT ».

9.5 Fonctionnement en mode convection naturelle

Si nécessaire, lors de l'installation du poêle, le technicien autorisé peut désactiver la fonction de ventilation EXCLU-SIVEMENT dans les puissances 1 et 2, pour utiliser le poêle dans le plus grand silence.

La ventilation ne doit jamais être exclue dans les puissances de 3 à 6. Cette opération peut provoquer une surchauffe du poêle et entraîner des dysfonctionnements ultérieurs. Si cette indication n'est pas respectée, le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage et se réserve le droit d'annuler immédiatement la garantie.



Le mode convection naturelle ne peut pas être activé sur les modèles : Thema, Inserto Paris, Leire, Scrigno, Andy.

Liste des codes alarmes



Pour votre sécurité, ne pas manipuler ni modifier les composants de l'appareil : le fabricant n'en garantit pas le fonctionnement normal qui pourrait alors s'avérer très dangereux. En cas de dysfonctionnement, difficulté ou si une sécurité se déclenche, veuillez faire appel au personnel autorisé. Toutes les opérations doivent être effectuées avec le brûleur éteint et froid, sans courant électrique.

N°	ÉCRAN	SIGNIFICATION
A10	Moteur Fumées	Panne extracteur des fumées (il ne s'actionne pas ou ne respecte pas la vitesse prévue) ou panne du capteur encodeur (non raccordé ou panne)
A11	Vis sans fin horiz.	Panne vis sans fin horizontale (il ne s'actionne pas ou ne s'arrête pas si nécessaire) ou panne du capteur encodeur (non raccordé ou panne)
A12	Creuset	Panne du creuset (il ne s'actionne pas ou ne s'arrête pas au quart de tour prévu) ou panne du capteur de position (non raccordé ou panne)
A30	Sonde Fumées	Panne thermocouple des fumées
A40	Disjoncteur	Signalement du Thermostat de sécurité à réarmement manuel
A50	Pressostat	Signalement du Pressostat de sécurité
A60	Blackout	Coupure de courant électrique (> 10 secondes)
A69	Pas de flamme	La sonde des fumées n'a reçu aucune augmentation de température. Le signal peut indiquer un disfonctionnement des résistances. D'autres causes : pellets humides, moteur de chargement ne fonctionne pas, les pellets n'atteignent pas le brasier.
A70	Échec ACC	Échec de la phase « Attente flamme »
A71	Extinc. Flamme	Extinction flamme durant le fonctionnement
A72	Surchauffe Fumées	Surchauffe fumées de combustion (> 280 °C)
A73	Chargement Compt	Panne motoréducteur de la vis de chargement
A74	Surchauffe Sch	Surchauffe circuit imprimé (> 75 °C)

En alarme, le système signale à l'écran l'index et le nom ci-dessus et déclenche également une mise en sécurité du système, c'est-à-dire:

- avec une température de fumée élevée, l'extracteur de fumée passe à la « vitesse d'extinction » pour éteindre la flamme;
- lorsque la température des fumées est inférieure à la « température de démarrage », l'extracteur de fumée passe à la « vitesse de refroidissement ».
 - Au bout de deux minutes supplémentaires, l'extracteur de fumée s'éteint complètement.

Le déblocage d'une condition d'alarme se produit en envoyant une commande d'arrêt au système, notamment en appuyant sur le bouton ON / OFF ou depuis l'interface utilisateur.

En cas d'alarme avec une température des fumées inférieure à la « température de démarrage », le système passe directement en phase « éteint », ou bien une procédure complète d'extinction de la flamme est également effectuée.



Pour réinitialiser le fonctionnement du poêle, appuyer pendant 3 secondes sur la touche ().





10 - NETTOYAGE



Lors de l'entretien, utilisez toujours des équipements de protection individuelle (ex. gants de protection).

Pour un rendement optimal du poêle, il est conseillé d'effectuer un nettoyage soigné au moins une fois par semaine lorsque des pellets de bois sont utilisés.

En cas d'utilisation de biomasse (noyaux d'olives, coques, agri-pellets) la fréquence de nettoyage doit être effectuée de 1 à 3 jours en fonction de la quantité de résidus qui se formeront dans le brûleur.



Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour l'utilisation de COMBUSTIBLES DIFFÉRENTS DE CEUX INDIQUÉS ni en répondre pour le mauvais fonctionnement en dérivant.

10.1 Nettoyage parties externes

Pour le nettoyage des parties externes, utilisez :

- des chiffons doux
- des produits neutres pour les surfaces vernies ou en plastique.

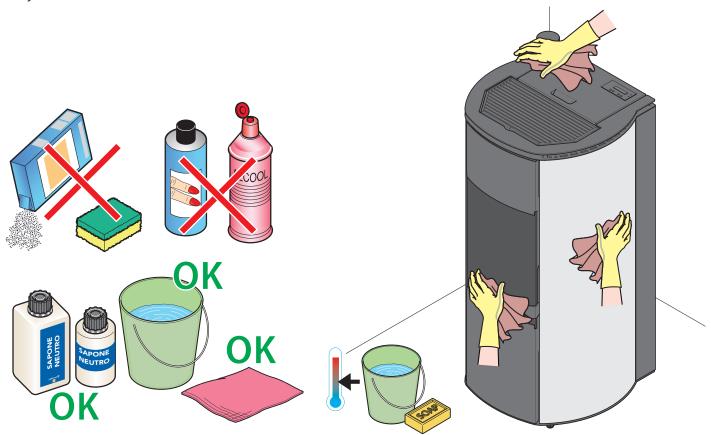
Suivre les consignes indiquées sur l'étiquette du produit.

Pour nettoyer les parties d'ornement en pierre, utiliser des détergents spéciaux, en suivant les indications d'utilisation écrite sur l'étiquette du produit.

Terminer toujours par un séchage complet, préférablement avec un chiffon sec et doux.

Ne pas utiliser:

- détergents abrasifs ou en poudre ;
- détergents agressifs ou corrosifs (ex. acide chlorhydrique/muriatique ou sulfurique). Attention! Ne pas utiliser ces substances pour nettoyer le sol autour de l'appareil;
- objets abrasifs ou pointus (ex. éponges abrasives, racles, brosses en acier, etc.)
- jets d'eau.



10.2 Nettoyage du brûleur à biomasse



Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, attendez qu'il se refroidisse complètement (environ 3 heures).



Nettoyer le brûleur à une fréquence variant de 1 à 7 jours en fonction du combustible utilisé.



Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, coupez la tension électrique sur le poêle et mettez sur OFF le différentiel placé sur le tableau de commandes général.



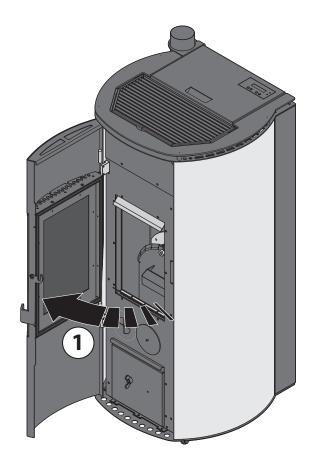
Si vous ouvrez, avant refroidissement complet, le bloc du brûleur ou le bac à cendres, vous encourez des risques de brûlures.

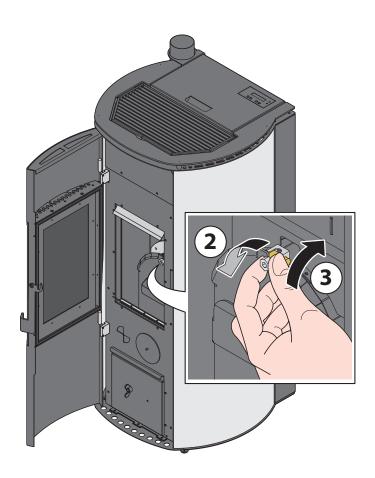
Pour le nettoyage du brûleur, utilisez :

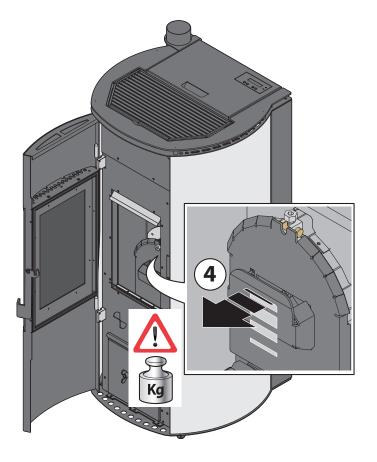
- brosse en acier
- aspirateur à poussières
- racle (pour retirer les parties les plus incrustées)

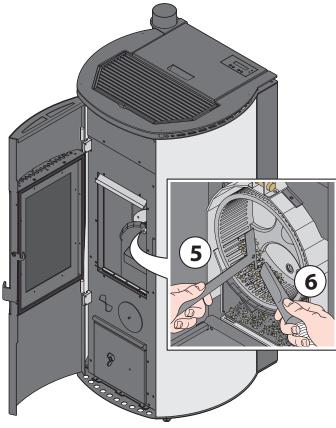
Ne pas utiliser:

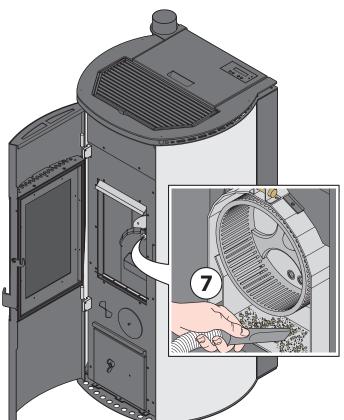
- détergents agressifs ou corrosifs (ex. acide chlorhydrique/muriatique ou sulfurique)
- jets d'eau







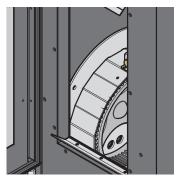




Les résidus non brûlés qui se trouvent à l'intérieur de la chambre de combustion, après avoir été aspirés, peuvent être éventuellement raclés avec une brosse afin de les faire tomber sur le fond et le bac à cendres. Après les opérations de nettoyage, veuillez remonter le couvercle du brûleur et refermer le tout, en effectuant les opérations à l'inverse.

Après chaque nettoyage, contrôlez toujours l'état des joints d'étanchéité autour de la porte du foyer.

Contrôler à chaque fois que les fentes du creuset du brûleur sont toujours libres de tout résidu de combustion, afin que l'air nécessaire au refroidissement de l'appareil puisse circuler correctement, et pour assurer une combustion efficace.





Dans le modèle Thema, le brûleur est situé latéralement.

10.3 Nettoyage brûleur à pellet modèle Andy



Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, attendez qu'il se refroidisse complètement (environ 3 heures).



Effectuer le nettoyage du brûleur au moins une fois par semaine.



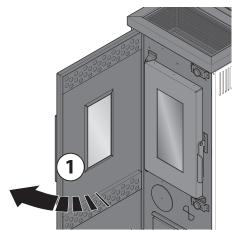
Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, coupez la tension électrique sur le poêle et mettez sur OFF le différentiel placé sur le tableau de commandes général.

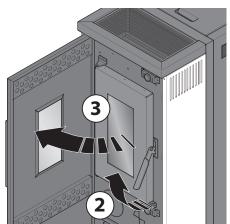


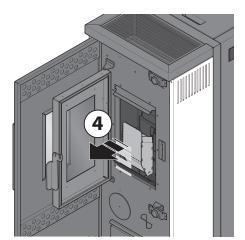
Si vous ouvrez, avant refroidissement complet, le bloc du brûleur ou le bac à cendres, vous encourez des risques de brûlures.

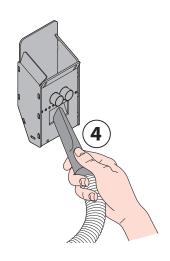
Pour le nettoyage du brûleur, utilisez un aspirateur à cendres

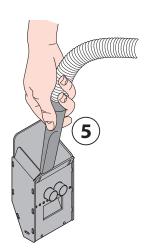
Ne pas utiliser: détergents agressifs ou corrosifs (ex. acide chlorhydrique/muriatique ou sulfurique) ou des jets d'eau











10.4 Nettoyage de la chambre de combustion.

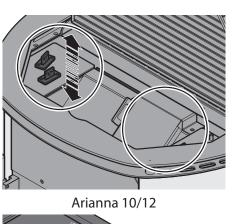


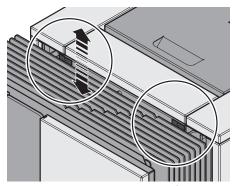
Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, coupez la tension électrique sur le poêle et mettez sur OFF le différentiel placé sur le tableau de commandes général.

Le nettoyage par turbulateurs doit être effectué au moins une fois par semaine, comme décrit ci-dessous :

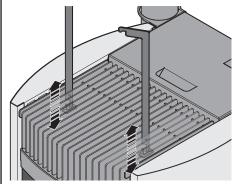
- Lever ou retirer les éventuelles couvertures.
- Soulever et baisser plusieurs fois les turbulateurs afin que les saletés tombent sur le fond du poêle en utilisant l'outil spécifique qui s'accroche à la poignée (modèles Arianna Sirmione Sirmione Étanche 9). Pour les modèles Garda Garda Étanche 9, déplacer les 2 décors latéraux.
- Retirer le bac à cendres.
- Effectuer le nettoyage du fond à l'aide d'un aspirateur.

Au terme du nettoyage, assurez-vous d'avoir correctement remonté tous les composants précédemment retirés.

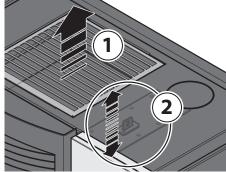




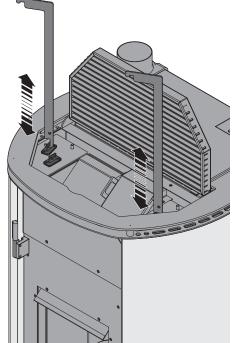
Sirmione 9/10/12 / Sirmione Étanche 9



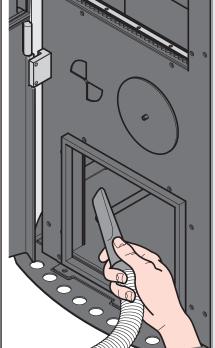
Garda 9 / Garda Étanche 9



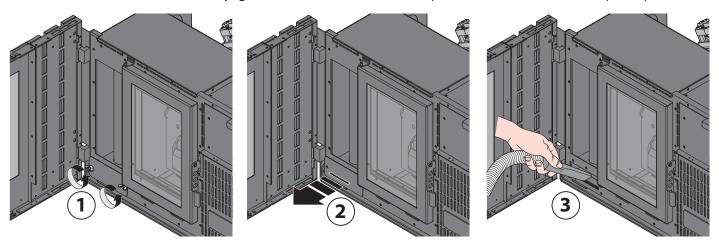
Thema 10/12



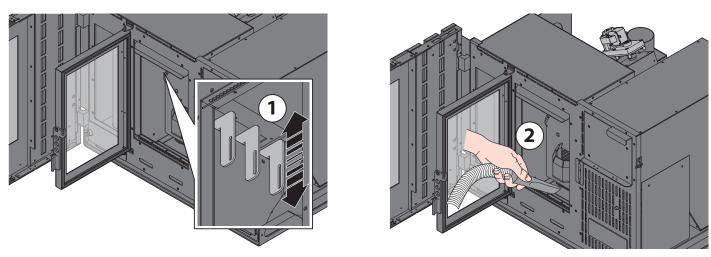
Trieste / Trieste Étanche 9



Sur le modèle Inserto Paris, le nettoyage doit être fait sur le tiroir d'inspection en dévissant les vis spécifiques.



Sur le modèle Inserto Paris, les turbulateurs se trouvent à l'intérieur de la chambre de combustion, du côté gauche.



10.5 Nettoyage chambre de combustion modèles Scrigno, Leire et Andy.

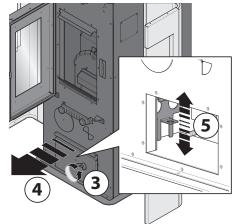


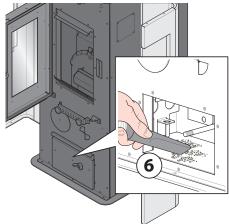
Avant d'effectuer tout type d'opération sur le brûleur, coupez la tension électrique sur le poêle et mettez sur OFF le différentiel placé sur le tableau de commandes général.

Au moins une fois par semaine, effectuer le nettoyage de la chambre de combustion comme décrit ci-dessous :

Retirer le bac à cendres et faire coulisser du bas vers le haut, à plusieurs reprises, les deux râcleurs placés sur les côtés du poêle.

Aspirer tous les résidus de combustion présents à l'intérieur des cloisons de l'appareil en utilisant le aspirateur.





Nettoyer le bac à cendres tel que montré dans le paragraphe concerné.

À la fin du nettoyage, remonter les éléments précédemment démontés en faisant attention à bien refermer le bac à cendres.



10.6 Vider et nettoyer le bac à cendres



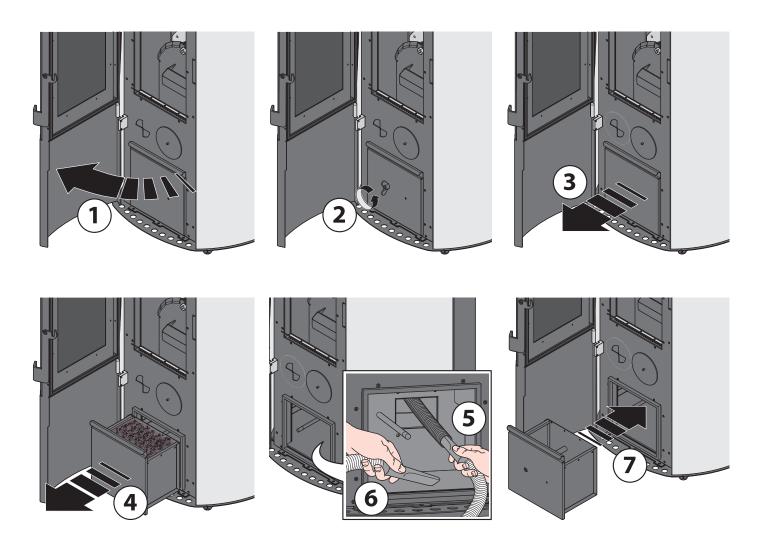
Le contrôle du bac à cendres doit être effectué au moins une fois par semaine.



Faites très attention qu'il n'y ait pas entre les cendres des morceaux encore incandescents. S'ils entrent en contact avec des matériaux inflammables, ils pourraient déclencher un incendie.

Pour l'ouverture du bac à cendres, et son vidage, suivez la procédure illustrée ci-après.

Les illustrations ont été réalisées sur la base d'un modèle de poêle mais la procédure est la même pour tous les modèles.



Les cendres doivent être jetées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation, à l'intérieur d'un bidon refermable et réalisé avec des matériaux ignifuges.

Une fois le bac à cendres vidé, il est possible de le nettoyer avec des chiffons doux et des produits neutres adaptés aux surfaces vernies ou en plastique.

10.7 Nettoyage et entretien des autres parties

À la charge de l'utilisateur

Tous les deux mois, nettoyer le réservoir à pellets de toutes les poussières déposés sur le fond.

Vérifier le bon état de toute la structure du poêle.

Contrôler le bon état de la chambre de combustion, du brûleur.

Contrôler que les joints d'étanchéité sont en bon état et qu'ils ne présentent pas de signes d'usure.

Vérifier que la vitre de la porte du foyer ne soit pas endommagée (par ex., fissurée).

Au besoin, nettoyer le « T » à la base du conduit des fumées et le conduit horizontal, si présent, au moins une fois par mois

Au moins une fois par mois, vérifier l'entrée d'air comburant placée sur la partie postérieure du poêle. Au besoin, nettoyer

Technicien CS THERMOS (nettoyage annuel)

Vérifier le bon fonctionnement de toutes les parties mécaniques.

Contrôler et nettoyer le conduit d'évacuation des fumées.

Contrôler et nettoyer le conduit de chargement pellets.

Contrôler l'intégrité des gaines, joints et câbles électriques.

Contrôler et nettoyer le ventilateur d'extraction des fumées et son emplacement.

Contrôler, et éventuellement lubrifier, les coussinets en bronze de la vis sans fin du combustible et du brûleur.

Vérifier et éventuellement nettoyer le ventilateur de réchauffement.



Pour toute autre intervention non présente dans cette liste, veuillez vous adresser exclusivement au centre d'assistance CS THERMOS.

Si lors du nettoyage l'utilisateur devait remarquer des anomalies, il est tenu de contacter immédiatement le centre d'assistance CS THERMOS, et ne doit absolument pas brancher ou utiliser l'appareil.

11 - MISE EN DÉCHARGE

AVERTISSEMENT POUR LA MISE EN DÉCHARGE DU PRODUIT

Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) aux termes du D. L. 49/2014 en application de la directive 2012/19/EU.



À la fin de sa vie utile, le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets urbains mais être livré auprès de centres de tri sélectif ou encore chez des revendeurs offrant ce service.

Traiter ainsi les déchets de manière sélective permet d'éviter d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et pour la santé publique, et favorise le recyclage des matériaux dont il est composé.



Pour rappeler l'obligation de jeter séparément l'appareil, vous trouverez sur le produit le dessin d'une poubelle barrée.

Nous faisons tout notre possible pour garantir l'exactitude du présent manuel.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, d'éventuelles modifications et améliorations aux appareils ou à leur documentation.

Ceci pourrait engendrer de petites différences entre le présent manuel et le produit que vous avez reçu : nous vous prions de nous excuser pour les éventuels désagréments qui pourraient en dériver.

La reproduction totale ou partielle du présent manuel, sans le consentement du fabricant, est formellement interdite. Les dimensions fournies sont indicatives et non contraignantes.

La langue originale de rédaction est l'italien : le fabricant ne saurait être tenu responsable pour des erreurs de traduction/d'interprétation.

Réalisation : ATLINGA





www.csthermos.it

100% tested & certified 100% made in Italy

CS THERMOS SRL - Société uninominale

Via Padania 35 - Z.I.

31020 San Vendemiano

Treviso - Italie

Reg. des entreprises de Trévise

N° Identité Fiscale / N° TVA 03892500269

Capital Social 100 000,00 € entièrement versés

Tél. +39 0438 62717

Fax +39 0438 453799

E-mail: info@csthermos.it

Revendeur autorisé / authorized dealer